

BOss Rkps 17085/II.

Fragment papierów Muzeum im.

Lubomirskich we Lwowie

z lat 1835-1940.

*Pol., ukr. 1835-1940. S. 162.*

MANUSCRIPTA  
INSTITUTI OSSOLINIANI

II. 17085

Nr. 101.

# ZARZĄD NARODOWY

## Jmienia Olsolińskich

odebrał w darze od Pana Wincentego Kielisńskiego

Rycin większych i mniejszych własnego pomysłu i wykonania  
sztuk 15.

co niniejszém z wdzięcznością zaświadczając, ma oraz sobie za  
miłą powinność, unowocześnić Szanownego Darcę, iż Jmie-  
nię Jego i dar powyższy nie tylko w Pamiętnik urzędowy wcią-  
gnięte zostały, ale też dla uwielbienia i naśladowania do wiado-  
mości powszechniej podane będą.

w Łwowie dnia 13 Maja 1835.

*Paulinowski*

17085



17085/II



12



Na Wotynie w pie Ostrogskiem we wsi Choniakowie dziedziniej s.p. Stanisław Beito-Łwo-  
 liński Marszałka Ostrogskiego, a między wchodzić  
 w skład Annopolu w pow. Żółtych Jabłonowski, lat temu  
 około trzydziestu wieściak wyrost na łanie spory ilości uwarzy  
 srebrnej, wyścianej, uosmiej na sobie cechy odległej sta-  
 rozynności, z uiej ctery (dwa głowy i dwa wisy) jako  
 wieściak odnow, zostały starannie przechowane w domu w łanie-  
 uela wsi Choniakow, zaś resztę, w znacznej ilości brydy,  
 a składają się z odłamków uru, miedzi i uwarzy rowai-  
 ty, zostały na subiekty dla S<sup>o</sup> Wicentego, wdawcy w Łach-  
 wieckim OO. Dominikańskim kościele styczniowego. — Jedną z uiej  
 uosmiej zostały odestaw, do futaw jenu przez p. Stanis-  
 ława, po śmierci Kłowiego, porostata uiew, wraz z go-  
 wy (fotografij Kłowej, na we izdanie przez p. Adlewa  
 w 1869 w Kownem wykonanej, tu ratyraw) zostały się sygn-  
 wi jego p. Wicentemu Żwolińskiemu Marszałkowi Ostrog-  
 skiemu, dziejnému ich posiadaczowi — drugą zaś głowę na-  
 bity do siostry, tego ostatniego pui Kłowodkiej, która our przed  
 kilkimi miesiącami powierzyła ryciowi swemu p. Włodzisławo-  
 wi Falkowskiewicz, mieszkającemu w Ławockiem, dla  
 skarania takowych ruowców, bydi w zakładzie uiewu  
 Ostolińskim, bydi w Kownowskim wydiale archeologicznym.

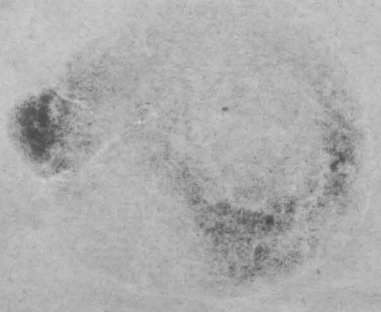
Za pozwolenie słow tych rzec, co wstawionym podpisem  
 i pieczęcią herbowną stwierdza w Kownie d. 11. maja 1869 r.

Zygmunt Lubn z Radziwiew  
 // Radziwiłł



*Emine... (Archiwum...)*

The first part of the paper is devoted to a general  
 consideration of the subject. It is shown that the  
 results of the experiments are in general in  
 agreement with the theoretical predictions.  
 The second part of the paper is devoted to a  
 detailed description of the apparatus used in  
 the experiments. It is shown that the  
 apparatus is capable of measuring the  
 quantities of interest to a high degree of  
 accuracy. The third part of the paper is  
 devoted to a discussion of the results of the  
 experiments. It is shown that the results are  
 in general in agreement with the theoretical  
 predictions. The fourth part of the paper is  
 devoted to a discussion of the conclusions  
 drawn from the experiments. It is shown that  
 the results of the experiments are in general  
 in agreement with the theoretical predictions.  
 The fifth part of the paper is devoted to a  
 discussion of the conclusions drawn from the  
 experiments. It is shown that the results of  
 the experiments are in general in agreement  
 with the theoretical predictions.







Stam do slycia & pamiatki po  
Jabtonowskich.

a) ~~Ministura~~ Ministerstwo Xięży Tybity & Jabtonowskich  
Sapieha, Krayczyuy litewskiy, cõkõ Xięcia  
~~Jozefa~~ Aleksandra Jabtonowskiego Woyewody  
Woinogradskiego.

b) Ministerstwo bardzo rzadkõ, Jozefa Xięcia  
Jabtonowskiego brata Xięcia Macieya stryja  
rodzonego Xięcia Ludwika, kteren Krõże Jozef zabitan  
zwat w Petersburgu r. 1806.

c) herb familijny Xięży Jabtonowskich, wrode  
herbu Polski, z insygniami Krotego runa, na Krzyszta-  
le w formie przecytlõ rinyty, spusczõna po Janie  
Jabtonowskim Woyewodzie ruskim, sygnie Hetmanem

wra

d) drugi herb Jabtonowski na drzewie rznięty  
z temi samymi insygniami ale ecartelé.  
~~...~~

herb pojedynczy Jabtonowski gdy jeszcze nie  
byli książkami z insygniami z tego runa  
Cena ryczałtowa tych wszystkich przedmiotów  
was ze sekretatka w gubie 10000 iert ~~...~~  
~~...~~ z. R. w. a. pięćdziesiąt. Zapłata  
dokładnie.

Wamniery Jodnicki

~~...~~



Handwritten text, top left section, including the word "drugi" and "falter".

Handwritten text, middle left section, including the word "falter".

Handwritten text, bottom left section, including the word "falter".

Handwritten text, top right section, including the word "falter".

Handwritten text, middle right section, including the word "falter".

Handwritten text, bottom right section, including the word "falter".

Large area of very faint, illegible handwritten text covering the bottom half of the page.

Wzrostem do zbioru monet następujące nr. i twory,  
taka nowy murekalyd:

- 1786. Formularz asygnaty klasowej z r. 1825
- 1978. Dym banknotów: na złoto pol. 4, 5, 10, 25, 50 i 100,  
i na gr. 5, 10.
- 1995. Bilet skarbowy na 4 złote polskie z r. 1794.

Opis tego wzrostem: "Zbiór monet kuroujacych w guberni  
ni. Lublowskiej 1861." Opuszczone w drukarni. — Książeczka ma  
nr. 409 i w. nowy murekalyd, jednadzie pol tymie ni merem  
nie jest napisana. —

Dr. Lottie Van 1905

Dr. Zubynowa —

odebrałem

Dr. Zubynowa



1905 r.

Skontro rzevy murcałnych. —

Wzrosty inventarza rzevy murcałnych pnie,  
prowadzonym skontro zbioru tabakierok — dat pana Głe,  
mnichiego: nr. inv. 639 — 743.

Skontro wykazado brack 2 tabakierok a miz,  
rozpis: nr. 680 kwadratowa tombarowa rybrana.

nr. 685 plaska stoka ryta.

Pria tego odarado sis, ze numery, dane tabak,  
skontrolom u katalogu dwudobrenym, spiciraja sis jedynio na  
inventarzu, gdyz na odarad byly byulo numery inventa,  
ra.

Zbiri tabakierok numeriden u gablowe I —  
u poloju II.

22. 1905

Dr. Gubynov.



14

Wydaję się że w obronach muralnych wodki i  
 ozapmak padły ofiara moli; nie pomogły proszki i papiery  
 antymolowe i trzeba koniecznie podkroić je nowym filem.

Koszt tej roboty wynosił łącznie z przybliżeniem kwotę 50 koron;

tak obliczył rymarsz p. Edmund Kupczyński.

Stwierdził również: Wywózka krawężnika rączy znowelizacji  
 na robotę rymarszka za mniej więcej kwotę 50 koron.

Lwów 30 listopada 1912

Adm. Gutrynowski

oświ

Kupczyński

Zgadaniem

Matulski



Fewers

Firma: Edward Kupczyński, Pracownia siodlar-  
sko-rymarska (Lwów, ul. Sykstuska 18), potwier-  
dza odbiór czapraka i siodła z Muzeum im. J. J.  
Lubomirskich we Lwowie, które jej Zarząd tego  
Muzeum w dniu dzisiejszym wydał, w celu  
dokonania naprawy - według osobnych wskazó-  
wek.

Za całość i bezpieczeństwo powierzonych jej do  
naprawy przedmiotów, przyjmuje wyżej wymie-  
niona firma wszelką odpowiedzialność.  
(B. Siódło z czapakiem, nr. inv. 699.)

We Lwowie, dnia 16 grudnia 1921.

Pieczęć i podpis firmy:

Edward Kupczyński

EDWARD KUPCZYŃSKI  
Pracownia siodlarско-rymarska  
Lwów, ul. Sykstuska 18.

Review

Firma: Edward Kupczyński, Warszawa  
 ul. Sybilowa 18, tel. 51 11 11  
 Warszawa, ul. Sybilowa 18, tel. 51 11 11  
 Warszawa, ul. Sybilowa 18, tel. 51 11 11

Wszystkie zamówienia  
 przyjmujemy z wyprzedzeniem  
 (cena 1000 zł)

Mr. G. G. G., ul. G. G. G. 1000

Pracownia i drukarnia

Edward Kupczyński

EDWARD KUPCZYŃSKI  
 ul. Sybilowa 18, Warszawa



MUSEUM IM. XX. LUBOMIRSKICH  
W ZAKŁADZIE NAR. IM. OSSOLIŃSKICH  
WE LWOWIE.

L. p. 195

Zarząd Muzeum im. XX. Lubomirskich we Lwowie, potwierdzając odbiór cennego daru, wyszczególnionego obok, składa niniejszem za dar ten gorące podziękowanie.

Imię Szanownego Ofiarodawcy i dar Jego, zostały wciągnięte do inwentarza zbiorów, oraz do aktów muzealnych.

We Lwowie, dnia 15 maja 1924 r.

KUSTOSZ  
Muzeum im. XX. Lubomirskich

W. P. Honorata Kreczanińska

Lwów

ul. Hetmainskiego 17.

15

19

Portret olejny Marii Nepomuceny z Potonyczk  
Kreczanińskiej, malowany w roku 1848 przez  
Dadlezę.

REPRODUCED BY THE  
NATIONAL ARCHIVES  
COLLECTION

1944

UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
BUREAU OF LAND MANAGEMENT

WATER RESOURCES DIVISION

REPORT OF INVESTIGATION

NO. 1

1944

20

MUZEUM IM. XX. LUBOMIRSKICH  
W ZAKŁADZIE NAR. IM. OSSOLIŃSKICH WE LWOWIE

L. 4. 1925.

P. T. Kunaszowska Ludwina.  
u. Jłłnyel P. P. Kozickich  
Docokón p. Wojnitón.

składa w darze do zbiorów Muzeum im. XX. Lubomirskich:

- a) 1 szablę „Augustówka” z grawerowanym monogramem „A. R.” z pierwotną rękojęcią i pochwą.
- b) 1 pistolet szatkowy z oszczepami moirynemi (silnie rdza zniszczony).
- c) 1 forma żelazna do lania kul.

Skatalogowano i wpisano do inwentarza  
Inwentars broni l. 725, 726, 727.

Uwagi (pochodzenie, opis etc.):

Według informacji ofiarodawcy  
to pamiątka po Hieronimie Kunaszowskim  
ppor. Legji Łomnej Litewsko - Ruskiej  
z powstania 1831 r.

Lwów, dnia 19. IV. 1925 r.

Eksp.: kartka — list  
pol., franc.

Wysłano dnia 25. IV. 1925 r.

22

MUSEUM IM KUNSTHISTORISCHEN INSTITUT

V. KARL DE BONO IN U.S. GEBURTSTAG

1923

1. Die ...  
 2. Die ...  
 3. Die ...  
 4. Die ...  
 5. Die ...  
 6. Die ...  
 7. Die ...  
 8. Die ...  
 9. Die ...  
 10. Die ...

London, 1923

Ergeb. ...

1923

Woj. Jacek Wolter (Lwów, Państwo Królewskie)

otrzymuje w drodze wymiaru

Za brony papierowe:

- Chorzów
- Cremiowce
- Groholycer / Kasza Brzoza
- " Państw. Przemysłowy 3 sztuki
- Gdwinisk
- Lwówek 5 sztuk
- Jordan 2 sztuki
- Jurwia
- Zawiercie 5 sztuk — rareus 17 sztuk

otrzymuje <sup>by do</sup> następujące brony papierowe:

następujące brony:

- Kościuszkowskie:
- 4 złote p. 2 sztuki
- 5, 10, 25, 100 kóp. — (rareus 4 sztuki)

1831 rok:

Tymczasowe potwierdzenie na podstawie polskie  
(2 sztuki: 1 francuski, 1 polski)

Wzrostu narodowa 1863 r.:

100 złotych #

- Przebieg (2 sztuki, 2 i 3 gajdary)
- Tomowice Kasza m.
- Crestochowa Magistrat rareus 13 sztuk.

11/11/11 A ... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

серамика  
~~porcelana~~

11430 - 11446 - 17 шт  
11680 - 2 "  
13029 - 13171 - 246  
14395 - 12

244

Вла миним  
пенноз ие ие  
поостипунг  
ноу неие н  
кункарк. пунт. 9.  
дипинг ул.

пешен. метал  
аршеол па  
нексине  
некарор. матиас.  
нексине  
мелли и оворор  
нексине

11200 -  
11409 - 11411 - 5 "  
11413 - 5 "  
11426 - 11428 - 4 "  
11609 - 1 "

13

11199 - 11200, 11350 - 11696  
13029 - 13472, 14382 - 14395  
14430, 14519 -  
11184 & 11194  
11800 - 11350  
12813 - 12835  
11350  
12835

препаров  
дипинг

K.O.T.nie miała żadnych wątpliwości co do uzasadnienia odnośnych potrąceń i żeby mogła zezwolić na ich uwzględnienie. Ogólnikowo wystylizowane, niedostatecznie umotywowane i nie poparte dowodami podania pozostają nie uwzględnione a eksporter obciążony jest potrąconą mu walutą.

Podkreślamy również, że w podaniach do K.O.T.winny być wyszczególnione numery odnośnych zaświadczeń walutowych oraz kwoty fakturowe, od których potrącone zostały bonifikaty. Do podania winny być dołączone nietylko suche rozliczenia odbiorców zagranicznych, lecz także odnośna korespondencja, ewentualne decyzje arbitrażowe, orzeczenia rzeczoznawców, wyroki sądów polubownych etc., a to w oryginałach.

3/Potrącenia t.zw.kosztów gdańskich. Okólnikiem naszym Nr.9/38 z 4.IV.b.r.wyjaśniliśmy, że wszelkie należności, przypadające osobom wzgl.firmom, zamieszkałym na obszarze W.M.Gdańska, od osób zamieszkałych w Polsce/eksporterów/, mogą być regulowane jedynie drogą ~~wpłaty~~ wpłaty na rachunki gdańskie /'Daki-konta'/, a nie mogą być potrącane z waluty eksportowej. Mimo to niektórzy eksporterzy przedkładają nam listy gdańskich banków, które odmawiają przyjmowania "Daki-złoty".

Odnosne listy przedłożyliśmy za pośrednictwem P.I.R.Komisji Dowizowej, która wyjaśniła ponownie, że:

!!! "w myśl porozumienia polsko-gdańskiego z 9.VI.1936 r. prowizje i procenty należne bankom gdańskim od firm polskich - n a w e t od pożyczek i zastawów w dowizach - objęto się normalnym obrotem płatniczym i w związku z tym mogą być regulowane wyłącznie drogą wpłat w złotych na rachunki gdańskie tych banków"/t.j.na "Daki-konta"/.

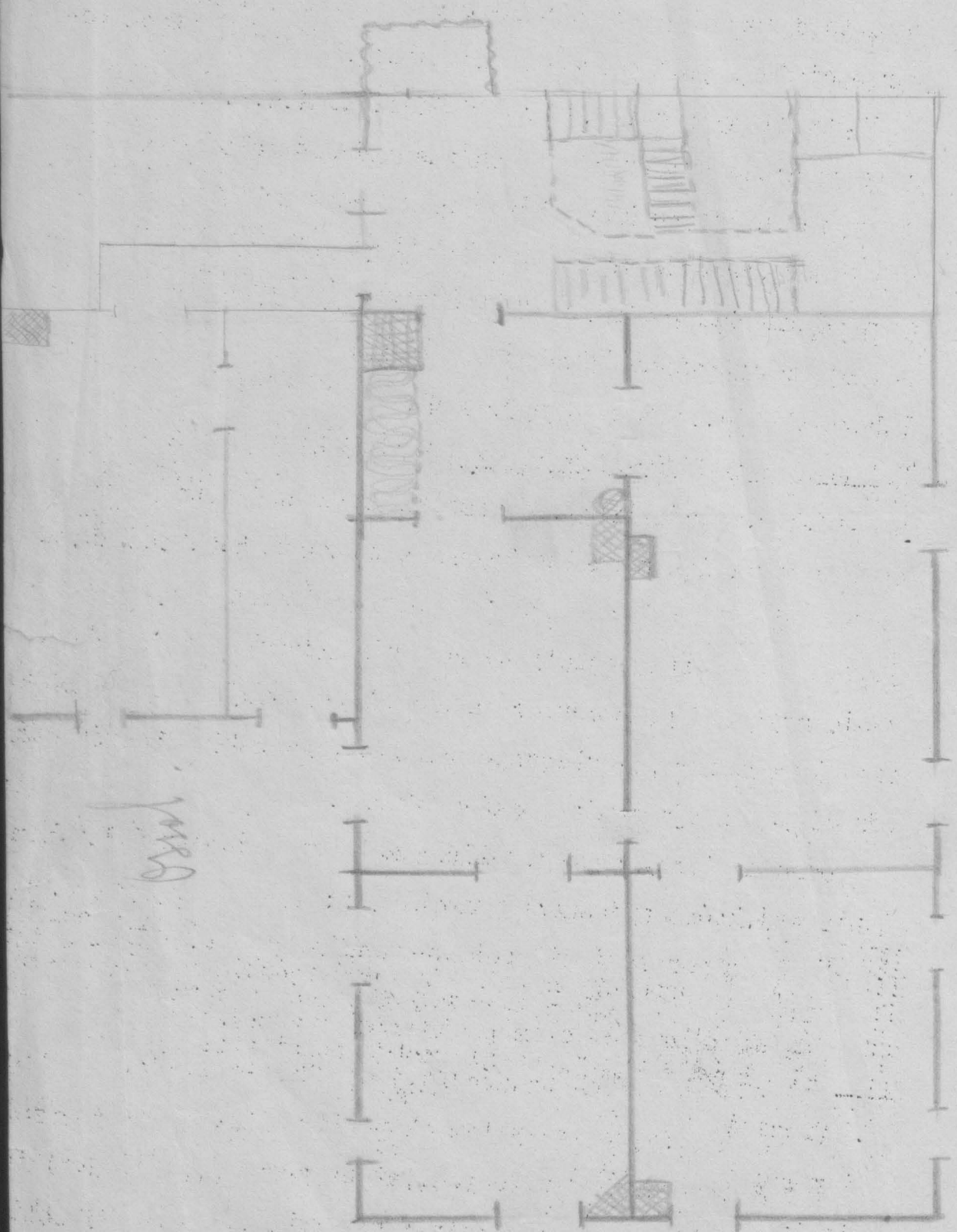
4/. Wreszcie przypominamy tym eksporterom, którzy mają zaległości w rozliczeniach dewizowych, żeby przyspieszyli sporządzenie tych obliczeń i przedłożyli nam takowe wraz z wszelkimi dowodami jak najrychlej do kontroli. Gotowe druki do obliczeń wysyłamy na każde żądanie. Przypominamy również, że wymagane jest oddzielne rozliczenie zaświadczeń walutowych z deklarowanymi terminami płatności do końca r.1937, a oddzielne rozliczenie zaświadczeń z zadeklarowanym terminem płatności na rok

Pharmacy

11449 - 11460	- - 56	art
11627 - 11661	- - 52	"
12813 - 12835	- - 26	"
13172 - - -	- - 1	"
	<hr/>	
	135	
	✓	

Government art. in volume

11412 - - - -	- - 1	art
11414 - 11423	- - 15	"
11429 - - - -	- - 1	"
11447 - 11448	- - 4	"
11461 - - - -	- - 2	"
11528 - 11531	- - 4	"
11608 - - - -	- - 1	"
11613 - 11619	- - 7	"
11684 - 11685	- - 4	"
11687 - 11688	- - 3	"
	<hr/>	
	42	
	✓	



By mid

MSD

Shila Datta

meble

29

11350 - 11361 - (12+7) - 19 szt  
 11424 - 11425 - 2 "  
 11620 - 11626 - 8 "  
 11667 - 11679 - 25 "  
 11681 - 11683 - 5 "

59

obrazy i rysunki i sutychny

11184 - 11194 = 11 szt.  
 11199 - 1 "  
 11362 - 11408 - 47 "  
 11557 - 11576 - 20 "  
 11580 - 11606 - 27 "

130

przedm. z metale

114

11402 - 11527 - 75 szt.      11689 - 11696 - 8 szt.  
 11532 - 11556 - 27 "      14382 - 14394 - 24 "  
 11577 - 1 "      14430 - 1 "  
 11579 - 1 "  
 11607 - 1 "  
 11610 - 11612 - 3 "  
 11662 - 11666 - 5 "  
 11686 - 1 "

151

114

K.O.T.nie miała żadnych wątpliwości co do uzasadnienia odnośnych potrąceń i żeby mogła zezwolić na ich uwzględnienie. Ogólnikowo wystylizowane, niedostatecznie umotywowane i nie poparte dowodami podania pozostają nie uwzględnione a eksporter obciążony jest potrąconą mu walutą.

Podkreślamy również, że w podaniach do K.O.T.winny być wyszczególnione numery odnośnych zaświadczeń walutowych oraz kwoty fakturowe, od których potrącone zostały bonifikaty. Do podań winny być dołączone nie tylko suche rozliczenia odbiorców zagranicznych, lecz także odnośna korespondencja, ewentualne decyzje arbitrażowe, orzeczenia rzeczoznawców, wyroki sądów polubownych etc., a to w oryginałach.

3/Potrącenia t.zw.kosztów gdańskich. Okólnikiem naszym Nr.9/38 z 4.IV.b.r.wyjaśniliśmy, że wszelkie należności, przypadające osobom wzgl.firmom, zamieszkałym na obszarze W.M.Gdańska, od osób zamieszkałych w Polsce/eksporterów/, mogą być regulowane jedynie drogą wpłaty na rachunki gdańskie /'Daki-konta'/, a nie mogą być potrącane z waluty eksportowej. Mimo to niektórzy eksporterzy przedkładają nam listy gdańskich banków, które odmawiają przyjmowania "Daki-złotych".

Odnosne listy przedłożyliśmy za pośrednictwem P.I.R.Komisji Dewizowej, która wyjaśniła ponownie, że:

!!! "w myśl porozumienia polsko-gdańskiego z 9.VI.1936 r. prowizje i procenty należne bankom gdańskim od firm polskich - n a w e t od pożyczek i zastawów w dewizach - objęte są normalnym obrotem płatniczym i w związku z tym mogą być regulowane wyłącznie drogą wpłat w złotych na rachunki gdańskie tych banków"/t.j.na "Daki-konta"/.

4/. Wreszcie przypominamy tym eksporterom, którzy mają zaległości w rozliczeniach dewizowych,, ażeby przyspieszyli sporządzenie tych obliczeń i przedłożyli nam takowe wraz z wszelkimi dowodami jak najrychlej do kontroli. Gotowe druki do obliczeń wysyłamy na każde żądanie. Przypominamy również, że wymagane jest oddzielne rozliczenie zaświadczeń walutowych z deklarowanymi terminami płatności do końca r.1937, a oddzielne rozliczenie zaświadczeń z zadeklarowanym terminem płatności na rok

11184 - 11194 = 11

11199 } = 1 ✓

11200 } = 1 ✓

11350 } = 11696 = 490 ✓

8	4	15	17
52	24	8	56
5	4	2	2
25	3	15	35
2	2	2	4
5	7	4	27
4	7	1	20
01153		19	
273		180	
		11	

1  
3  
8

347

12873 - 12895 = 26 ✓

13029 - 13172 = 247

102  
4

521  
247  
41  
809

14382 - 14395 = 36

14430 - = 1

14519 - 14522 = 4

B23

!





39

~~12,893.05~~

12526.65

572.80 ✓

57.28

515.52 ✓

Museum of Science & Industry

499.70

10%

49.95

549.65

35

9

**Numer świąteczny „Dziennika Lwowskiego“  
wyjdzie w zwiększonej objętości.  
Administracja przyjmuje ogłoszenia do 23 b. m.**

## Rzekomy portret Słowackiego.

Uwaga Redakcji: Otrzymujemy następujące pismo, które wraz z przedstawieniem sprawy ze względu na powagę jednej z naszych najwybitniejszych instytucji naukowych i kulturalnych, podajemy w całości.

Lwów, dnia 16 grudnia 1927.

Szanowna Redakcio!

W załączeniu przesyłamy wyjaśnienie, dotyczące rzekomego portretu J. Słowackiego i prosimy Szanowną Redakcję o łaskawe umieszczenie tego komunikatu w swoim poczytnym piśmie.

Z wyrazami poważania

Dyrektor Zakł. N. I. Ossolińskich we Lwowie  
L. BERNACKI.

\*

W kilku pismach pojawiły się notatki w sprawie sprzedaży rzekomego portretu J. Słowackiego do Muzeum im. XX. Lubomirskich przez osobistość, zajmującą wybitne stanowisko, uchodzącą za autorytet w dziedzinie muzeologii, osobę więc zasługującą na wiarę.

Ponieważ z notatek tych możnaby wywodzić wniosek, że Zarząd wymienionego Muzeum zaniedbał przy tem kupnie zachować ostrożność co do autentyczności portretu, przeto postanowiliśmy przebieg tej transakcji ujawnić.

Zwróciliśmy się zatem lojalnie do sprzedawcy, aby wybrał jedno z miejscowych towarzystw naukowych i uprosił je o zbadanie okoliczności, towarzyszących nabyciu portretu, a tem samem spowodował wydanie opinii co do faktycznego stanu rzeczy i to najpóźniej do dnia 20 listopada br.

Ponieważ do dnia dzisiejszego opinia ta nie została ogłoszona, przeto dla wyjaśnienia stanu kwestji, uważamy za konieczne przytoczyć tutaj list, wystosowany w tej sprawie do pana Aleksandra Czołowskiego, dyrektora Archiwum Miejskiego we Lwowie.

Lwów, dnia 6 września 1927.

Dnia 25 października ub. r. zgłosił się Pan do nas z propozycją nabycia do zbiorów naszych nieznanego portretu J. Słowackiego z lat młodzieńczych, który wraz z papierami, przedłożonemi równocześnie nabył Pan osobiście na Ukrainie u hr. Działyńskiej, dodając

że jako Dyrektorowi zbiorów miejskich, nie wypada Panu przeprowadzać transakcji z instytucjami miejskimi. Wprawdzie w dokumentach tych nie było żadnej wzmianki o portrecie samym, jednak stwierdzały one istnienie stosunków pomiędzy rodzinami Słowackich i Działyńskich, co, zważywszy pewne szczególne fizjognomiczne i charakterystyczne postacie samej, skłoniło nas do przyjęcia bez większych zastrzeżeń denominacji portretu, tembardziej, że zapewnienia Pana o szczegółach nabycia tego obrazu i wiara w dobrą wolę w stosunku do naszej Instytucji usuwały wszelkie wątpliwości, to też w dniu 18 listopada ub. r. kupno doszło do skutku.

Jednakowoż przed kilku tygodniami, w związku z wystawą pamiątek po Słowackim sprawa cała wyjaśniła się ponad wszelką wątpliwość. To też dziś, po przeprowadzeniu szczegółowych poszukiwań, możemy zakomunikować następujące szczegóły. Nabyty od Pana, rzekomy portret Słowackiego, przedstawia w rzeczywistości lwowianina Jana Machana, zmarłego za młodu, syna profesora tutejszego Uniwersytetu. Obraz powyższy znajduje się stałe w posiadaniu rodziny we Lwowie i został sprzedany jednemu z tutejszych antykwarzy, który go zbył na miejscu, bez jakichkolwiek dokumentów i fałszywej denominacji. Ponieważ w świetle tych informacji nie ulega najmniejszej wątpliwości, że portret przez Pana sprzedany, nie przedstawia Słowackiego, że dokumenty dołączone nie z nim wspólnego nie mają, że wreszcie informacje, dotyczące jego nabycia na Ukrainie nie odpowiadają prawdzie, zwłaszcza, że obraz ten poza rogatki Lwowa nigdy nie wychodził, jest rzeczą oczywistą, iż zostaliśmy świadomie i ze złą wolą przez Pana w błąd wprowadzeni, tembardziej, że obraz powyższy żadnej wartości artystycznej nie posiada. To też, by wyrządzoną nam krzywdę choć w części naprawić, zwracamy się niniejszemu z żądaniem anulowania całej transakcji i oświadczamy ze swej strony gotowość zwrotu obrazu i dokumentów, po otrzymaniu wypłaconej ceny kupna.

O terminie zwrotu pieniędzy i sposobie

odesłania obrazu i dokumentów zechce nas Pan uwiadomić w najkrótszym czasie.

Kustoszu Muzeum im. XX. Lubomirskich“.

Po otrzymaniu tego pisma pan Czołowski zgłosił się do nas natychmiast i nie mogąc zaprzeczyć twierdzeniu, że sprzedany nam obraz nie jest portretem Słowackiego tłumaczył iż zajęcie musiało omyłką przy transakcji, jaką swego czasu przeprowadził śp. A. ks. Poniński (zmarłym w r. 1914), a mianowicie, że zapewne śp. ks. Poniński nabywając przed laty jakiś portret od pana Czołowskiego, przez przeoczenie mógł otrzymać autentyczny portret Słowackiego, a pan Czołowski przez omyłkę sprzedał nam inny portret nabyty przez śp. ks. Ponińskiego. Na żądanie nasze zwrócił nam pan Czołowski cenę kupna i odebrał obraz pozostawiając dokumenty w naszym posiadaniu. Dnia następnego otrzymaliśmy przez posłańca w darze od pana Czołowskiego, złoty medal do zbioru naszego Muzeum.

Przytaczamy szczegóły powyższe bez żadnych uwag z naszej strony, dla stwierdzenia, że Zakład nasz, nabywając portret, opierał jego autentyczność na dostatecznych dowodach.

Dowodami temi, prócz kryteriów zewnętrznych (styl, epoka, stan konserwacji malowidła i tp.) i niejakiego podobieństwa rysów portretowanego z wizerunkami poety, były informacje i zapewnienia podane przez osobę, jak to wyżej zaznaczyliśmy, zasługującą w chwili transakcji na zaufanie.

Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

## Nauka, kultura i sztuka.

**Muzycy polscy w Wiedniu.** Skrzypek polski p. Feliks Eyle, wystąpił w tych dniach w Wiedniu jako solista na koncercie orkiestry Tonkünstlerów pod batunią Nilusa P. Eyle grał koncert skrzypcowy A-Moll Głazurowa i smu, a w in. „Wiener Allgemeine Zeitung“ podkreślają wybitny talent polskiego artysty.

**Chłok zagranicą.** W „Münchener Neueste Nachrichten“, najpoczytniejszym i najpoważniejszym piśmie poludniowych Niemiec, ukazał się artykuł o zbiorowym wydaniu „Listów Chopina“, wydanych w przekładzie dr. A. Guttry'ego, wicedyrektora towarzystwa Szerzenia Sztuki Polskiej wśród obcych, nakładem światowej firmy Georg Müller w Monachjum. Autor artykułu podniósł znaczenie tego wydawnictwa zarówno dla historii muzyki, jak i dla historii sztuki.

W „Kaltowitzer Zeitung“ ukazał się długi artykuł biograficzno-krytyczny o Stanisławie Przybyszewskim, pisał go dr. A. Guttry'ego. W „Breslauer Zeitung“ znajdujemy rozdział z „Moich Współczesnych“ Stanisława Przybyszewskiego w przekładzie dra A. Guttry'ego.

**Koncert Karola Szymanowskiego i Ireny Dubiskiej w Bytomiu.** W Bytomiu odbył się z olbrzymim powodzeniem koncert Karola Szymanowskiego i skrzypaczki Ireny Dubiskiej. Niemiecka krytyka wyraża się o Szymanowskim w słowach pełnych entuzjazmu, nie szczędząc także pochwał p. Dubiskiej.

## Strzelcy maszerują.

### Zjazd Strzelecki w Tarnopolu.

(Od naszego korespondenta).

Dnia 11 grudnia 1927 roku w Tarnopolu odbył się Zwyczajny Zjazd Delegatów Obwodu Związku Strzeleckiego, przy udziale reprezentantów naczelnych władz, a w szczególności JWPana generała dywizji Sołłohuba Dewoyny, pułkownika Piekarskiego, Bogaczewicza i Rodzianowskiego, delegata wojew. naczel. wydz. Gergo-

wicza — który wybrał nowy Zarząd w składzie następującym:

Prezes ob. Niemiec, wiceprezes ob. Kuzelman Józef, sekretarz Mgr. Buczkowski Mieczysław, zastępca Kiszka, skarbnik Brożyna Józef, ref. kult. oświat. Reizer Emanuel i Blicharski Wojciech, członkowie Zarządu, Kaliszewski Bruno, Kazimierz Mądrycki, dr. Preczep, Gergowicz Bogumił, dr. Mieczysław Kossowski, Jagiellowicz i Blicharski Michał.

Zjazd po nadaniu telegramów hołdowniczych do Marszałka Piłsudskiego i Prezydenta Mościckiego, po odśpiewaniu „Pierwszej Brygady“ i Roty — „Nie rzucim ziemi“ — został rozwiązany.

## Z Ziemi Czerwieńskiej.

### Z działalności Z. N. R. w Cieszanowie.

(Od naszego korespondenta.)

Staraniem miejscowego Związku Naprawy Rzeczypospolitej Polskiej, odbyło się dnia 27 listopada br. w sali Sokoła walne zebranie obywateli ziemi cieszanowskiej. Niezwykle licznie zgromadzonych powitał prezes tut. Z. N. R. dyrektor seminarjum naucz., p. Włodyga, zakończywszy swe krótkie a treściwe przemówienie trzykrotnym okrzykiem na cześć Pana Prezydenta Rzplitej oraz na cześć Pana Marszałka Józefa Piłsudskiego. Następnie z ramienia Egzekutywy Prowincjonalnej Ziemi Czerwieńskiej Z. N. R. przemówił członek Rady Naczelnej Z. N. R. p. dr. Zdzisław Stroński, który w półtorejgodzinnym swym wspaniałym przemówieniu skreślił jaknajdokładniej genezę i program Z. N. R.

Na skutek przemówienia p. dra Strońskiego zebrani jednomyślnie uchwalili następujące rezolucje:

1) Obywatele ziemi cieszanowskiej, bez różnicy stanów, na walnym zebraniu, odbytem dnia 27 listopada br., w Cieszanowie, wyrażają najwyższy hold i najgłębszą część Pierwszemu Obywatelowi Rzeczypospolitej, Naczelnemu Wodzowi Narodu, Wskrzesicielowi i Wielkiemu Budowniczem Zmartwychwstałej i Odrodzonej Polski, Panu Marszałkowi Józefowi Piłsudskiemu, i w dowód wdzięczności za niezłomną walkę o wolność, niewygastę prawa i honor narodowy, za wydzwignięcie Ojczyzny z toni nieszczęść i rozkładu oraz ugruntowania Jej potęgi — tak militarnej, jak i gospodarczej — oddają się bez strzeżeń pod Jego rozkazy!

2) Zebrani uważają, że wobec zbliżających się

wyborów, jest niezbędnie potrzebne stworzenie Wielkiego Obozu, działającego w myśl zasad Pana Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Na kilka interpelacyj wyczerpująco odpowiedział dr. Stroński, przyjąwszy przedtem serdeczne podziękowanie zarówno ze strony prezesa tut. Z. N. R. p. Włodygi, jak też ze strony publiczności, której imieniem przemawiał naczelnik stacji kolejowej w Oleszycach p. Bytomski. Zebranie zakończyło spisywanie nowych licznych zgłoszeń na członków tut. Związku Naprawy Rzplitej.

### Kłeska endecji w „Ognisku nauczycielskim“.

(Od naszego korespondenta).

Kołomyja, w grudniu.

Istniejące od 20 lat tutejsze „Ognisko nauczycielskie“, które położyło wielkie zasługi dla polskości na całym Pokuciu, przeżyło obecnie ciężki kryzys, mała grupka endecka omal że nie rozbiła tej zasłużonej instytucji. Dopiero na niedawno odbytem posiedzeniu, po wykazaniu całej akcji dążącej do zmniejszenia znaczenia i wpływów „Ogniska“, kliczka endecka ze wstydem musiała ustąpić, a „Ognisko“, z nowym prezesem p. Janem Pryszczyłą, przystąpiło do dalszej wyteżonej pracy nad szerzeniem oświaty i ideologii państwowej.

Prezes po porozumieniu się z pułkownikiem p. K. urządził kurs dokształcający dla żołnierzy tutejszego garnizonu. Kurs będzie się składał z 12 lekcji tworzących jedną całość: „Co każdy Polak i obywatel powinien wiedzieć o Polsce?“.

## Wiadomości sportowe.

Walne Zgromadzenie Lwowskiego Okręgowego Związku Lekkoatletycznego odbędzie się w niedzielę dnia 18 grudnia br. o godzinie 17-tej w sali sesyjnej „Wieku Nowego“ przy ul. Sokoła 4, II. p. W razie braku przepisane komplety następnego Zgromadzenie odbędzie się tego samego dnia o godzinie 18-tej. Porządek dzienny: sprawozdanie za rok ubiegły, wybór nowego Zarządu i wnioski i zapytania. Zwraca się uwagę, że prawo głosu mają jedynie kluby, nie zalegające względem LOZLA z żadnymi opłatami.

Walne Zgromadzenie Lwowsk. Okręgowego Związku Pływackiego odbędzie się 18 bm. godz. 9 rano w lokalu LKS Pogoń Rutowskiego 23, I. p. ze statutowym porządkiem dziennym.

Wnioski Członków mają wpłynąć na piśmie do dnia 15 grudnia pod adresem Lwowski Okręgowy Związek Pływacki T. Kuchar, Gmach hr. Skarbka Lwów. Inne wnioski nie będą rozpatrywane. Głos stanowczy mieć będą tylko Kluby będące członkami zwyczajnymi Polskiego Związku Pływackiego. Delegaci klubów winni być zaopatrzeni w pisemne pełnomocnictwa. Kolumacja głosów różnych klubów jest niedopuszczalna. W razie braku komplety o godz. 9-tej rano odbędzie się drugie Zwyczajne Walne Zgromadzenie o godz. 10-tej rano, bez względu na liczbę obecnych.

SPECJALISTA CHOROBY DZIECIĘCYCH

Dr. JÓZEF FRITZ

b. starszy asystent Kliniki chorób dzieci U. J.  
powrócił z Klinik w Paryżu i Berlinie.

Lyczakowska 29. — Tel. 33-73. — LAMPA KWARCOWA.

### Ze świata.

Burda londyńskich studentów. Po meczu Oxford-Cambridge gromady rozwydrzonych studentów napadły na szereg popularnych teatrów. Były wypadki, że studenci wdzierali się na scenę, ściągali kapelmistrzów, zamykali hydranty. W jednym z teatrów oburzona publiczność opuściła salę i zażądała od kasy zwrotu pieniędzy. Niektóre artystki dostały spazmów na scenie. Szkody w szybich wynoszą setki funtów szterlingów.

WIEDEŃ ZAMAWIA 30 WAGONÓW KARPI  
NA ŚWIĘTA.

Ruch przedświąteczny we Wiedniu wre w całej pełni. Dotąd sprowadzono 30 wagonów karpia, prócz tego 706.100 kg wieprzowiny, 41.000 mięsa wędzonego, 226.800 wołowiny, 4.200 cieleciny 34 tys. masła, 2.030.000 jaj. Razem więc wypada dla Wiednia na święta 120 wagonów ponad zwyczaj-

# Audiatur et altera pars.

## Rzekomy portret Jana Machana.

W odpowiedzi na „wyjaśnienie“ Zakładu im. Ossolińskich w sprawie rzekomego portretu Jana Machana — audiatur et altera pars.

Od lat 20 w posiadaniu mojem znajdował się portret olejny malowany około r. 1825, przedstawiający młodzieńca o rysach uderzająco podobnych do Juliusza Słowackiego. Z tego właśnie względu nabyłem go w r. 1907 od antykwarza lwowskiego, nie znając jego proveniencji.

Posiadłszy ten portret, zapomniałem o nim zupełnie i nie badałem go bliżej. Dopiero we wrześniu ub. roku z okazji przygotowań do Wystawy pamiątek odnoszących się do J. Słowackiego, przypomniałem go sobie i zwróciłem na niego uwagę p. Gębarowiczowi, kustoszowi Muzeum XX. Lubomirskich i organizatorowi Wystawy, prosząc go, aby na podstawie bogatego materiału porównawczego, jaki posiada Ossolineum, zbadał czy portret ów nie jest portretem Słowackiego.

P. Gębarowicz otrzymawszy portret z całym zapalem zabrał się do rozwiązania tego zadania. Przez trzy tygodnie badał, dochodził, porównywał i w rezultacie „na podstawie dostatecznych dowodów“, nie tylko uznał go za autentyczny portret J. Słowackiego, zgodnie, jak zapewniał, z opinii wszystkich, którzy go oglądali, ale oświadczył gotowość nabycia go do zbiorów Muzeum za cenę czterystu złotych.

Mając na względzie, że Ossolineum gromadzi specyjalnie pamiątki po Słowackim, zgodziłem się na odstąpienie mu tego portretu za ową śmieszłą kwotę wobec uznania jego autentyczności.

Ponieważ sam żadnej w tym względzie nie dawałem rękojmi, więc tuż przed zawarciem transakcji, raz jeszcze zapytałem p. Gębarowicza, czy pewny jest, że to portret J. Słowackiego? „Nie ulega żadnej wątpliwości“ odzweklił na to stanowczo. Roma locuta, causa finita.

Portret, jako autentyczny, przeszedł na własność Muzeum i zawisł wśród pamiątek po Słowackim. Przy tej sposobności ofiarowałem do nich plik papierów i listów, odnoszących się do Słowackiego, nie mających atoli nic wspólnego z samym portretem. Papiery te nabyłem w r. 1898 na Ukrainie razem z kilkunastu portretami, a między innymi i z portretem Stryja Poety, Erazma Słowackiego, który następnie zamieniłem z ks. A. Ponińskim za złychy.

W czerwcu br. „w związku z Wystawą pamiątek po Słowackim — pisze p. Bernacki — sprawa cała wyjaśniła się ponad wszelką wątpliwość“. Autentyczność portretu stwierdzona przez Ossolineum, okazała się nie warta.

Po otrzymaniu odnośnego listu od p. Gębarowicza, natychmiast udałem się do niego, zaprotestowałem dobitnie i rzeciw bezpodstawną insynuację co do złej woli, przypomniałem mu słowa, któremi stwierdził autentyczność i odczem z całą gotowością zwróciłem ową kwotę, por-

tret zabrałem z powrotem a chcąc faktem podkreślić moją bezinteresowność w tej sprawie ofiarowałem Muzeum złoty medal, który został przyjęty.

Na tem całą sprawę uważałem za załatwioną i takie samo stanowisko zajął p. Bernacki. Gdy mimo to sprawa wyszła poza mury Ossolineum i w kilku dziennikach pojawiły się o niej złośliwe notatki zarówno pod adresem Zakładu jak i moim — oddałem ją dnia 9 listopada br. do rozpatrzenia i osądzenia jej etycznej strony tj. mojej rzekotnej winy, Towarzystwu Historycznemu.

Zakład im. Ossolińskich uprzedzając wydanie opinii, której termin nie odemnie zależy, ogłosił swoje „wyjaśnienie“.

Mimo wszystko rad jestem, że ów portret wrócił na powrót w moje posiadanie. Fakt stwierdzający, że był on własnością rodziny Machanów, nie jest jeszcze dowodem, że musi przedstawiać jednego z jej członków. Przeciwnie, fakt ten dostarcza właśnie szeregu wskazówek, które silnie przemawiają za tem, że ów portret mimo odmiennych, głośnych twierdzeń może być w istocie portretem Słowackiego, czego obecnie jestem prawie pewny.

We Lwowie, 18 grudnia 1927.

Dr. Aleksander Czołowski.

### STAN OBŁĘZENIA W BUKARESZCIE.

Bukareszt, 19. 12. (AW.) Ministerstwo wojny ogłosiło w Bukareszcie stan obłączenia na czas rozprawy sądowej przeciwko studentom, którzy dopuścili się wykroczeń w Siedmiogrodzie. Z Wielkiego Wrażdynu donoszą, że rabinat uchwalił, że dzień 3 stycznia na znak żałoby ma być dniem postnym, a na przyszły tydzień zakazane będą wszelkie zabawy. Zniszczone tory będą wedle rytuału żydowskiego pogrzebane.

### CHROPOWATA SKÓRA CIAŁA.

Utrapieniem wielu kobiet i mężczyzn była dotychczas szorstka skóra ciała. Problem ten rozwiązuje dziś „Prodermoll“ Dra Lustra. Już po trzech kąpielach, po zastosowaniu się do załączonego sposobu użycia, okazuje skóra aksamitną gładkość.



## B. pos. Dymowski chce się wykręcić „z piwnice“.

Znany „działacz rozwojowy“ b. poseł Dymowski siedzi — jak wiadomo — w więzieniu śledczym, oskarżony o koludująca z kodeksem karnym, działalność w „obozie“ Banku Narodowego i t. p. inne jeszcze „panie tego — owszem“.

Czy to dlatego, że codziennie wpływają coraz to nowe zarzuty, czy też dlatego, że „śledcza koza“ w okresie przedwyborczym jest szczególnie przykra, dość że Dymowski odwołał się do sądu okręgowego ze skargą na „bezpodstawne trzymanie go w chłodku“. Sąd jednak uznał, że wypuszczenie p. Dymowskiego na wolność jest równie bezpodstawne jak jego skarga.

Ale Dymowski nie dał za wygraną i wniósł jeszcze lepszą skargę do Sądu Apelacyjnego. Sąd Apelacyjny, kazał sobie przysłać akta śledcze celem przestudiowania. Aż do decyzji Sądu Dymowski będzie jednak siedział w „piwnice“.

—oo—

## Przybycie nowego kuratora

Wczoraj wieczorem przyjechał do Lwowa z Lublina nowy kurator okręgu szkolnego p. Pytlakowski w celu objęcia urzędowania

## Trybunał Sprawiedliwości nie uwzględnił żądań niemieckich

Warszawa, 19. 12. (PAT) W dniu 16 grudnia br. Stały Trybunał Sprawiedliwości w Hadze ogłosił wyrok w sprawie interpretacji swoich poprzednich wyroków Nr. 7 i 8, dotyczących Chorzowa. Trybunał uznał że istniejąca między rządem polskim i rządem niemieckim różnica zdań mogłaby uzasadniać jedynie

## Cechy wielkopolskie z hasłem w słońcu

Poznań 19. 12. (Pat.) Dziś odbył się tu nadzwyczajny Zjazd delegatów Zjednoczenia Związku cechów, samodzielnych rzemieślników i przemysłowców, naczelnej zawodowej organizacji Wielkopolskiej. Na zebraniu tem, uchwalono deklarację w sprawie zbliżających się wyborów do ciał ustawodawczych. W deklaracji tej przedstawiciele rzemiosła i przemysłu wysuwają na czoło jako podstawowe hasło wzmocnienie potęgi Rzeczypospolitej przez dalszy intensywny rozwój naszego życia gospodarczego. Zjednoczenie uważa za

## Biada zwyczajna Zinowjew się

Moskwa, 19. 12. (PAT) Dziś przedpołudniem grupa, składająca się z 12-tu wczoraj wykluczonych opozycjonistów a wśród nich tak wybitni przewodnicy opozycji, jak Zinowjew, Kamieniew, Jewdochimow i Bakajew, zwróciła się do kongresu partii komunistycznej z prośbą o ponowne przyjęcie do partii.

Kongres w odpowiedzi na te prośby po-

LEKARZE DOMAGAJĄ SIĘ ZASADY WOLNEGO WYBORU W KASACH CHORYCH.

Kraków, 19. 12. (PAT) Wczoraj odbyło

139

# Rzekomy portret Słowackiego.

Z Ossolineum otrzymaliśmy następujący list:

„Szanowna Redakcjo!

W odpowiedzi na łaskawe zapytanie o stanowisko nasze wobec obrony p. Aleksandra Czołowskiego w sprawie rzekomego portretu Słowackiego, oświadczamy, że żaden z przytoczonych w niej faktów nie odpowiada prawdzie i nie zmienia w niczem sta-

nu rzeczy, stwierdzonego w naszym wyjaśnieniu. Uważając całą sprawę za dostatecznie wyświetloną, nie zamierzamy w niej więcej zabierać głosu.

Z wyrazami poważania

Zakład Narodowy im. Ossolińskich“.

Ze swej strony oświadczamy, że dyskusję na temat rzekomego portretu Słowackiego uważamy za zamkniętą powyższym listem. — Red.

40  
„SŁOWO POLSKIE” Nr. 360 z dnia 23 grudnia 1927.

**TADEUSZ CIESLIŃSKI**

**LWÓW, UL. TRZECIEGO MAJA 5.**

poleca

13052n

**WINA** od zł. 4.50

wyłącznie prawdziwe gronowe  
francuskie, węgierskie, austriackie, greck. i hiszp.  
Koniaki franc. WÓDKI I LIKIERY po cenach nainiższych

## Rzekomy portret Słowackiego.

Z Ossolineum otrzymaliśmy następujący list:

„Szanowna Redakcjo!

W odpowiedzi na łaskawe zapytanie o stanowisko nasze wobec obrony p. Aleksandra Czołowskiego w sprawie rzekomego portretu Słowackiego, oświadczamy, że żaden z przytoczonych w niej faktów nie odpowiada prawdzie i nie zmienia w niczem stanu rzeczy, stwierdzonego w naszym wyjaśnieniu. Uważając całą sprawę, za dostatecznie wyświetloną, nie zamierzamy w niej więcej zabierać głosu.

Z wyrazami poważania

Zakład Narodowy im. Ossolińskich“.

Listem powyższym, dyskusję na temat rzekomego portretu Słowackiego, uważamy za zamkniętą — Red.

42

# A ŚWIĘTA

ny porter angielski



ządzie do nabycia

aszka zł. 1.75.

2124

## omadzeniu przedwyborczem niśławowie.

ego korespondenta).

le Polacy miasta Stanisławowa uchwalają wy-  
stąpić przy wyborach do Sejmu i Senatu z jed-  
ną listą polską z tem założeniem, że kandyda-  
ci stać mają bezwzględnie na platformie zgod-  
nej współpracy z rządem Marszałka Piłsud-  
kiego“.

Chociaż na sali znajdowała się pokaźna  
liczba członków i sympatyków narodowej de-

## Na marginesie.

### PSUJĄ SIĘ DOBRE OBYCZAJE...

Lwów, 30. grudnia.

Tak zwana prasa „poważna”, a zatem polityczna, lub dokładniej partyjna odnosi się, jak wiadomo, ze szczególną pogardą do „prasy sensacyjnej”. Zarzuca jej, rzecz bardzo szpetną, bo demoralizowanie społeczeństwa i psucie dobrych obyczajów.

Zarzut jest ciężki, bo obyczaje są podwaliną życia społecznego. Nie prawa, które tylko ustalają stan faktyczny, ale właśnie obyczaje, te, na które składa się mądrość, i doświadczenie przodków, które są jedynym w społeczeństwie tkwiącym regulatorem instynktów i odruchów. Obyczaje pozwoliły przetrwać katolicyzmowi rewolucję francuską i jej przeciw religii wymierzone prawa, załkorzeniony głęboko obyczaj sprawia, że w tytu republikach europejskich zachował się sprzeczny z prawem kult monarchji, tytułów i wartości, nabytych przez urodzenie.

Fundamentem zaś dobrych obyczajów jest nic innego, jak poszanowanie autorytetu. Niech to będzie autorytet rodziców w rodzinie, czy wodzów w wojsku, czy wielkich mężów stanu w polityce, czy wielkich talentów w sztuce, czy ludzi i instytucyj zasłużonych w którejkolwiek dziedzinie pracy, — autorytet jest wartością, która musi się oszczędzać. Niszczenie jego sprawdza rozprzeżenie i anarchję.

Spółczeństwa, stojące na dość wysokim stopniu kultury, wiedzą o tem. I czynią wszystko, aby nawet autorytet, który musi upaść, autorytet skompromitowany, — pochować z honorami, a przynajmniej jak najciszej.

Inaczej w Polsce. Najczcigodniejsze nazwiska z lubością nurza się w bagno sensacji. Z zamidowaniem odziera się mężów stanu z tej ozi, do jakiej ma prawo najędzniejszy człowiek prywatny. Niema rzeczy miłszej, jak rzucenie autorytetów na pocieszne widowisko gawiedzi.

Ostatnio byliśmy świadkami „budującej” polemiki prasowej między jedną z najczcigodniejszych instytucyj kulturalnych w Polsce a człowiekiem, zajmującym niewątpliwie wybitne miejsce w społeczeństwie. Źródłem nieszczęścia było kupno jakiegoś obrazu, pono nieautentycznego. Rzeczy takie są za granicą bardzo częste, ale załatwia się je nie na ulicy, lecz przed ciałem kompetentnem do rozstrzygnięcia podobnych zagangów. Nie wiemy, w jakim celu wybrano u nas drogę publicznego skandalu, stwierdzamy tylko, że obie strony wyszły na tem najgorzej: jedna z pieczęcią kompromitującego nieuctwa, druga — usiłowanego oszustwa.

To jest właśnie demoralizowanie społeczeństwa, najgroźniejsze, bo uderzające w podwaliny dobrych obyczajów.

Dla uniknięcia nieporozumień wypada dodać, że ten rodzaj demoralizacji jest wyłącznym monopolem „prasy poważnej”. Na jej łamach również rozegrała się wspomniana wyżej osobista kampanja. Prasa „sensacyjna” ma aspiracje znacznie skromniejsze: interesuje się ludźmi bez autorytetu i niepederzanymi przez nikogo o dobre obyczaje. A to nie szkodzi nikomu.

# KRONIKA

## 30

**Grudnia  
Piątek  
Dawida kr.**

**REDAKCJA BEZWARUNKOWO MANU-  
SKRYPTÓW NIE ZWRACA.**

### TEATR WIELEI:

Piątek 30. bm. „Paganini”.  
Sobota, 31. bm. „Żydówka” — gość  
wyst. Ignacego Manna.  
Sobota, 31. bm. o 11 w nocy „Hej sza-  
lejemy...“  
Niedziela, 1. stycznia o 3 popoł. „Ri-  
goletto” — ceny niższe popoł.  
Niedziela, 1. stycznia o 7.30 wiecz.  
„Donna Oretta”.

### TEATR NOWOŚCI:

Piątek 30. bm. „Niezwyczajny Seans”.  
Sobota, 31. bm. „Niech mnie djabli...“  
Niedziela, 1. stycznia o 3 popoł. „Naj-  
piękniejsza z kobiet” — ceny niższe  
popoł.  
Niedziela, 1. stycznia o 7.30 wiecz.  
„Niech mnie djabli...“

\*

**Teatr Wielki.** Dziś najpopularniejsza  
w bieżącym sezonie operetka „Paganini”  
Fr. Lehara, która onegdaj, na 17 przedsta-  
wieniu, wyprzedana była do ostatniego  
miejsca.

**Występy Manna we Lwowie.** Dyrekcy-  
ja Teatrów miejskich udało się pozyskać  
znanego i sympatją lwowskiej publicz-  
ności cieszącego się tenora Ignacego  
Manna na trzy gościnne występy. P.  
Mann bawi przejściowo we Lwowie,  
czego skorzystają rzesze lwowskich me-  
lomanów, którzy będą mieli możliwość u-  
słyszenia go w sobotę w „Żydówce”, w  
poniedziałek w „Aidzie”, a we środę w  
„Pajacach” lub w „Tosce”. Zapowied-  
zanych występów p. Manna po dłuższym  
pobycie jego zagranicą po sukcesach  
tam odniesionych, wywołała duże zain-  
teresowanie publiczności.

**Ignacy Mann,** znakomity tenor boha-  
terski, od szeregu lat ulubieniec publicz-  
ności lwowskiej — wystąpi na naszej scenie  
nie w sobotę, 31. bm. Sympatyczny gość  
zaprodukuje jedną z najwybitniejszych  
swoich kreacji, Eleazara w „Żydówce”  
Halévy'ego. Partję tytułową odtworzy p.  
Gywińska, Eudoksję p. Okońska, Kardy-  
nała reż. Tarnawski, Księża p. Szymo-  
nowicz, Rughierra p. Kurzbart. Przy pu-  
blicie dyr. Bojanowski.

**Teatr Nowości.** Dziś po raz drugi „Nie-  
zwykły Seans”, przejmujący dramat spi-  
rytystyczno-detektywiczny B. Veillera  
który na śródowej premierze zdobył nad-  
zwyczajny sukces, wyrażający się zarów-  
no w fascynujących nastrojach i napię-  
ciach dramatycznych, panujących wszec-  
kąd władnie na widowni, jak i w burzliwych  
owacjach publiczności, oklaskującej z za-  
palem — po każdym zapadnięciu kurty-  
ny — świetną grę artystów, z p. Siemasz-  
kową na czele. — Jutro w sobotę, 31. bm.  
w dalszym ciągu „Niech mnie djabli...“

\*

### TEATR MAŁY:

Piątek 30. g. 7.30 „Potasz i Perlmutter”.  
Gość, występ Antoniego Fertnera  
Sobota 31. g. 7.30 w. Premiera „Raj  
zamknięty”, gość, występ Antoniego Fer-  
tnera. Zniżki ważne.

\*

**Antoni Fertner** dziś po raz ostatni  
kreować będzie rolę Potasza w świetnej  
farsie „Potasz i Perlmutter”. Mimo wiel-  
kiego powodzenia farsa ta schodzi z afi-  
sza, by ustąpić zapowiedzianej nowości.

Najbliższą nowością Teatru Małego  
będzie arcyzabawna komedia Hennequi-  
na i Coolusa pt. „Raj zamknięty”. Świet-  
ny typ podtatusiałego lowelasa stworzy  
Fertner, nieporównany gość warszaw-  
ski. Resztę obsady stanowią pp. Ciesz-  
kowska, Czajkowska, Peszyńska oraz pp.  
Peliński, Nawrocki, Lewicki i inni. Inte-  
resująca ta premiera dana będzie w so-  
botę 31. bm.

„Do góry nogami” w Teatrze Małym.  
Zapowiedziana dowcipnymi afiszami re-  
wis subwastrowa, rewiz społeczna i wa-

# Sobowtór Słowackiego na lwowskiej wystawie.

## Kompromitacja naszych znawców sztuki.

Pikantny skandalik muzealno-artystyczny jest przedmiotem rozmów sfer naukowych Lwowa i wywołuje żywe komentarze.

Oto jak wiadomo, Zakład narodowy im. Ossolińskich we Lwowie urządził w czasie uroczystości przewiezienia do kraju zwłok Juliusza Słowackiego

wystawę pamiątek po Słowackim,

której otwarcie odbyło się z wielką uroczystością przy udziale całego świata naukowo-literackiego. Na wystawie tej zwracał uwagę świetnie zachowany imponujących rozmiarów portret wieszca z lat młodzieńczych. Aż oto ktoś dokonał niezwykle sensacyjnego odkrycia, mianowicie stwierdził ponad wszelką wątpliwość, że młodzieniec wymalowany na portrecie, a ubrany w koszulę „a la Słowacki“ i odrobinę podobny do Słowackiego, jak, go inne portrety i wizerunki przedstawiają,

nie jest bynajmniej Słowackim,

lecz przedstawia niejakiego Machana, syna mieszczanina lwowskiego z lat osmdziesiątych ubiegłego wieku.

Wskutek tej rewelacji wszczął się popłoch i dochodzenia, jakim sposobem ów portret znalazł się na wystawie i kto stwierdził, że jest to portret Słowackiego. Dyrektor Ossolineum dr. Gębarowicz stwierdził, że portret ten nabył w przeddzień wystawy dla „Ossolineum“ za 400 zł. od dyrektora miejskiego muzeum p. Czołowskiego, który dołączył

dokumenty, stwierdzające autentyczność.

Z kolei rzeczy nie wypadło teraz, po ujawnieniu skandalu nic innego, jak zwrócić się do dyr. Czołowskiego z zapytaniem na jakiej podstawie sprzedał ów portret jako podobiznę wieszca i gdzie

i przez kogo zostały sfabrykowane owe dokumenty

stwierdzające autentyczność. Ale i bez wyjaśnień dyr. Czołowskiego sprawa była jasna, gdyż „odkrywca“ falsyfikatu już wcześniej stwierdził, że portret ten nabył dyr. Czołowski

od antykwarjusza Tomasika,

który nabył go od radcy sądu p. Hutta, a żaden z nich nigdy nie twierdził, jakoby to był portret Juliusza Słowackiego i p. Czołowski na własną rękę zaawansował ś. p. Machana na Juliusza Słowackiego. P. Czołowski po ujawnieniu skandalu zjawił się u dyr. Gębarowicza, oświadczając, że „skoro się portret nie podoba“

żąda jego zwrotu, a sam zwraca pieniądze. Tak się też stało. P. dyr. Czołowski ze swej strony twierdzi, że nie zaręczał, jakoby to był portret Słowackiego i twierdzi, że „skoro dyr. Gębarowicz jest znawcą,

powinien był sam poznać,

że to nie Słowacki“.

O tym pikantnym skandaliku muzealno-artystycznym mówi się dziś we Lwowie bardzo wiele...

# Panienka z lwowskiej plutokracji okradła swoją przyjaciółkę.

**Skandal na tle kradzieży kosztowności wśród pań z porządnego domu.**

Lekkomyślność dzisiejszej młodzieży płci obojga z t. zw. przyzwoitych domów i zamożnych rodzin, młodzieży przepędzającej cały niemal dzień na korsie, w cukierniach i kinach

smutne nasuwa myśli.

Jaskrawym obrazem dzisiejszych czasów, jest rozprawa karna, która odbywała się w sądzie okręgowym karnym przed radcą drem Łyczkowskim. Przed sądem stanęła panna Irena Z.

córka znanego lekarza, pochodząca z zamożnej rodziny, oskarżona o kradzież kosztowności na szkodę swej przyjaciółki panny Adeli Jaeg. córki znanego fotografa przy ul. Koralnickiej 2.

Tło sprawy jest następujące:

Dnia 22 lutego b. r. o godzinie 23-ciej wróciła panna Jaeg. z kina do domu. Rozbierając się złożyła do etui sznurek prawdziwych pereł i pierścionek

z perełkami i djamencikami wart. 800 zł. Etui to położyła na konsoli. Przez noc nikt nie wchodził do jej pokoju. Jak zeznała następnie panna Adela spała do dnia następnego, „jak zwykle“ do godz. 12:30 w południe. O tej godzinie usłyszała

w pokoju jakiś szmer.

Otworzyła oczy i ujrzała w pokoju swą przyjaciółkę, wspomnianą już pannę Irenę, zamieszkałą w pobliżu przy ul. Akademickiej, która

jest szalenie zdenerwowana, tak że kazala sobie nawet podać szklankę wody, którą podała jej służąca Julia Kozodjówna, lecz Irena w zdenerwowaniu wody nie wypita i odeszła. Na pytania Adeli, dlaczego jest taka zdenerwowana odpowiadała, że obawia się, iż

Otek zmarznie na mrozie.

Po wyjściu Ireny, ubrała się i Adela i wyszła na korso w poszukiwaniu za p. Ireną i Otkiem. Pomimo jednak, iż szukała ich do godz. 3:45 popoł. a więc prawie dwie godziny gdzie ich nie znalazła. Wróciła więc do domu i teraz

stwierdziła brak swych kosztowności na konsoli. Uwiadomiła policję, jednak nie przeszło jej nawet przez myśl, że sprawczyni kradzieży jest przyjaciółka. Jednak po przesłuchaniu poszkodowanej wyw. Malawski i Kacmarek oraz referent Bojto doszli do przekonania, że to sprawka p. Ireny, którą spowodowano na policje, gdzie

przyznała się do kradzieży

i wskazała jubilerów, u których rzeczy te się znajdują. I tak sznur pereł zostawiła u pa Kwaśniewskiej przy pl. Halickim, której chcia sprzedać, lecz wobec odmowy kupna zostawiła do komisowej sprzedaży, zaś pierścionek o dała również do komisowej sprzedaży jubilerowi Bactrogowi przy ul. Sykstuskiej. C

odebrano kosztowności

47  
Lwów, dnia 16 marca 1928.

Magnificencjo!

Ks. Prof. Dr. Zygmunt Gerstmann, Prof. Dr. Julian Tokarski,  
Gen. Wład. Sikorski, Gen. Miecz. Norwid-Neugebauer, Prof. Inż. Dr. Maksym. Matakiewi  
Jan Strzelecki, Wojewoda. Zakład Narodowy im. Ossolińskich chcąc uczcić 400-lecie

śmierci Albrechta Dürera, urządza wystawę jego rysunków w orygina-  
łach ze zbiorów własnych. Otwarcie wystawy w Muzeum im. Lubomirskich  
odbędzie się w niedzielę dnia 18 marca o godzinie 11.30, na które  
Zakład nasz ma zaszczyt zaprosić niniejszem Magnificencję. Wystawę  
otworzy przemówieniem Kurator Zakładu Ks. Andrzej Lubomirski, poczem  
hr. Leon Piniński wygłosi krótką prelekcję o Albrechcie Dürerze, zaś  
w Muzeum Dr. Władysław Baranowicz objaśni wystawione rysunki.

Kredytuję się w wyrażeniu szczerego poważania

84

Dr. Prof. Dr. Eymund Gersmann, Prof. Dr. Jan Lohrski,  
Gen. Wlad. Sibirski, Gen. Mieczyslaw Miedzinski, Prof. Dr. Jan  
Jan Jurek, Wloclaw.

Muzeum Lubomirskich

Sprawozdanie za wrzesień 1930.

Załatwianie spraw bieżących, korespondencja, prowadzenie kasy i statystyki.

Szkontrum, oznaczanie i katalogowanie rycin w wydawnictwach, razem 844 rycin:

nr. inw. bibl. 1043 /4 tomy/	I t.	- 33 tabl.
	II "	- 32 "
	III "	- 49 "
	IV "	- 40 "
" " " 408/2 tomy/.....		- 145 stalorytów
" " " 1405 .....		- 415 "
" " " 929 .....		- 25 "
" " " 463 .....		- 24 "
" " " 257 .....		- 81 "

razem 844.

Uporządkowanie klisz i wciągnięcie nowych 79 klisz do zbioru.

Załatwianie kwerend w zbiorach Muzeum i w zbiorze grafiki Bibl. Pawlikowskich. Osób pracujących było 89.

Przygotowanie spisu i wyszukanie materiału do wystawy 1831 r.

Oprowadzenie po Muzeum pp.: Batowskich, Karli Lanckorońskiej z prof.

Burckhardtemni jego żoną. Objąśniałam 80-gu dziecioim ze szkoły im. Żółkiewskiego nasz zbiór wykopalisk egipskich.



Do

Dyrekcji Zakładu Narodowego im. Ossolińskich

Wezwany do zaopiniowania pisma Zjednoczenia Polskich Katolickich Towarzystw Kobietych w sprawie przejęcia przez Zakład "Muzeum Pamiątek zasłużonych Polek" przedkładam następujące uwagi i wnioski.

Mimo, że zbiór ten zarówno ze względu na swój charakter, jak i na swą zawartość nie przedstawia dla Zakładu, w szczególności zaś dla Muzeum, większej wartości, to jednak jako mogący oddać specjalistom pewne usługi w badaniach naukowych, może być przez Zakład objęty. Jest jednak rzeczą budzącą wątpliwości, czy zbiór powyższy może w ramach Zakładu zachować obecną swą nazwę "Muzeum" zwłaszcza jeśli jak z pisma Zjedn. Pol. Kat. Tow. Kobietych wynika, miałby on być przejęty przez Muzeum im. XX. Lubomirskich. Pomijając niewspółmierność obu "Muzeów" i trudności natury formalnej w określeniach "Muzeum w Muzeum" lub "Muzeum przy Muzeum w Zakładzie", stanęlibyśmy wobec niełatwego zadania połączenia tej odrębnej kolekcji z naszymi własnymi zbiorami, w których gromadziło się dotychczas pamiątki po jednostkach zasłużonych bez względu na płeć. Wydzielanie naszych własnych eksponatów dotyczących kobiet, rozbiłoby zbiory na dwie równoległe części, z których jedna obejmowałaby mężczyzn drugą kobiety, co byłoby przedsięwzięciem nader ryzykownym, bez precedensów i analogij w muzealnictwie światowym. Rzeczy takie są dopuszczalne tylko na terenie towarzystw i organizacji społecznych i tylko tam są usprawiedliwione. Należałoby się pozatem zastanowić, czy wobec nazwy zbioru, która może mimowolnie pokreśla momenty, obce celom i zadaniom Zakładu, może ten ostatni udzielać swej firmy akcji, nie mającej nic wspólnego z tradycjami instytucji naukowej. Nawet gdyby ten skromny i nie mający większych szans rozwoju zbiorek za-

52

sługiwał faktycznie na miano "muzeum", trzeba by wziąć pod uwagę, czy Zakład może oficjalnie sankcjonować tę jego nazwę bez narażania się na niebezpieczeństwo podobnych żądań ze strony przyszłych ofiarodawców, zwłaszcza że dotychczas nawet w stosunku do znacznie bardziej wartościowych kolekcji praktyki podobnej nie stosowano.

Z nazwą i pojęciem "Muzeum" łączą się dwie dalsze trudności, na które należy położyć nacisk. Pierwsza to zachowanie integralnej całości zbioru i jego eksponowanie. Nad rzeczą tą od lat dwóch i ostatnio jeszcze ponownie przeprowadzałem systematyczne studia, w wyniku których doszedłem do następujących wniosków. "Muzeum Pamiątek zasłużonych Polek" należałoby albo wyznaczyć osobną salę, albo pomieścić je częściowo w sali <sup>pamiątek</sup> /martyrologji porozbiorowej. W pierwszym wypadku trzeba by opróżnić "salę Kossaka", w drugim jedną lub dwie ściany sali XIX wieku. Ponieważ w danych warunkach lokalnych niema możliwości innego rozmieszczenia usuniętych eksponatów, musielibyśmy schować do magazynu oryginały Kossaka, lub też pamiątki po Mickiewiczu, Słowackim, Kościuszcze lub Chłopickim, aby w ich miejsce rozwiesić przeważnie fotografie podobizn ~~kobiecty~~ <sup>kobiecty</sup>, których oryginały znajdują się w naszych tekach. Ponieważ na podobną decyzję sam zdobyć się nie mogę, zmuszony byłbym prosić o łaskawe wydanie odnośnych dyspozycji. Nadmieniam przytem, że na skutek braku pomieszczenia w salach i magazynie nie mogliśmy przewieźć w całości do Lwowa "Galerji Dąbskich" i musieliśmy pozostawić przeważną część obrazów w magistracie rzeszowskim względnie w mieszkaniach ofiarodawcy i że z tego samego powodu pozostaje w zawieszeniu od lat sześciu sprawa przejęcia zbioru pamiątek szopenowskich, zadeklarowanego na rzecz Zakładu przez p. Kornelję Parnasową.

Dalszą trudność uwypukla pismo Zjednoczenia Pol. Kat. Tow. Kobiecty, żądające włączenia swej sekcji muzealnej jako części integralnej "w Muzeum im. XX. Lubomirskich do wielkiego Zakładu Narodowego im. Ossolińskich". Mam bardzo poważne wątpliwości, czy na żądanie to będzie można udzielić odpowiedzi potakującej, gdyż jest to sprawa, która ze względów prwanych i organizacyjnych jest niedopuszczalna, a technicznie w naszych warunkach przeprowadzić się nie da. Zakład może przyjmować dary i depozyty do swej wyłącznej dyspozycji na zasadzie zaufania i gwarancji, jaką daje jego firma. Gdy więc ostatnie lata wzbogaciły zbiory Zakładu tak cennymi kolekcjami

53

mi jak Archiwum Sapiehów, Biblioteka Pawlikowskich, Archiwum Radziwińskich, Galeria Dąbskich, aby już nie wymieniać innych, które oddane zostały bez żadnych zastrzeżeń ingerencji czynników postronnych, nie byłoby pożądanego robienie wyjątków w stosunku do zbioru, z którego przejęciem, zważywszy jego wartość i znaczenie na tle zasobów Zakładu, łączy się większy ciężar aniżeli korzyść.

Uwagi swe streszczam w następujących wnioskach:

- 1/Przejęcie zbioru pamiątek po zasłużonych Polkach może się dokonać na ściśle określonych zasadach jako daru lub depozytu, pozostającego do wyłącznej dyspozycji Zakładu. Zakład może się zobowiązać do zachowania jego integralności, może dopuścić ewentualność jego powiększania, nie bierze jednak żadnych zobowiązań co do sposobu jego administracji i nie dopuszcza żadnej ingerencji czy też kontroli z zewnątrz.
- 2/Jest rzeczą więcej niż pożądaną, aby zbiór ten nie nosił nazwy "Muzeum" z powodów wyłuszczonych powyżej.
- 3/Przejęcie w posiadanie Zakładu dokonaneby zostało na podstawie szczegółowej umowy, któraby wszystkie kwestje wątpliwe w sposób niesporny rozstrzygała.

We Lwowie dnia 3 czerwca 1933 r.



O d p i s

T e s t a m e n t

I. Na wypadek mej śmierci ustanawiam uniwersalnym spadkobiercą całego mego majątku mego przysposobionego syna p. Inżyniera Józefa Linka-Witosławskiego urzędnika Izby Najwyższej Kontroli Państwa, zamieszkałego wraz z rodziną we Lwowie przy ul. Kurkowej 41.

Majątek ten składa się w zasadzie jedynie z ruchomości znajdujących się w moim mieszkaniu we Lwowie, Chorążczyzny 18.

II. Teżoz uniwersalnego mego spadkobiercę p. Józefa Linka-Witosławskiego obciążam następującymi legatami, które ustanawiam, a to:

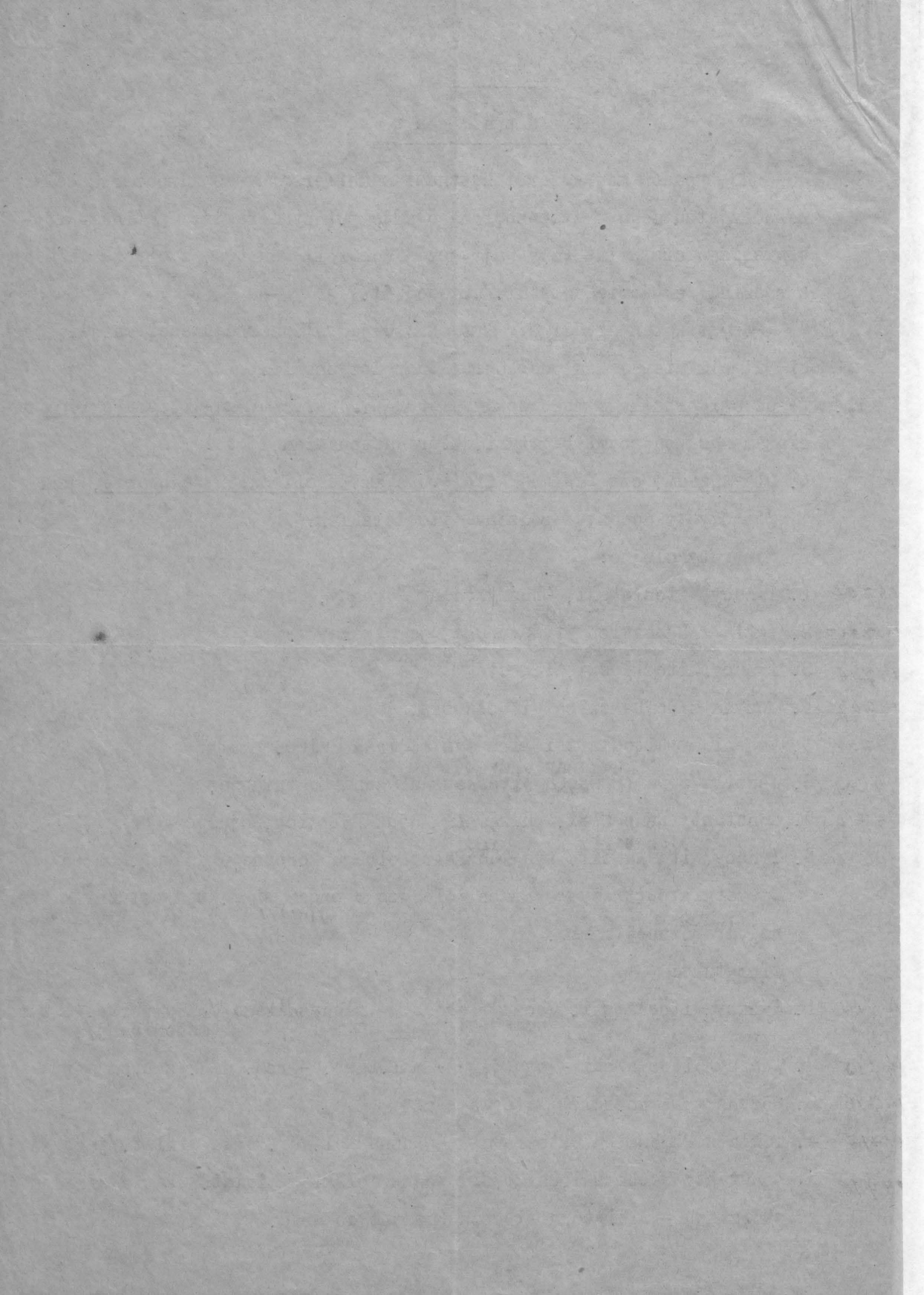
A. Dla Muzeum, czy Zakładu Narodowego im. Ossolińskich we Lwowie, jako "wieczysty depozyt" rodziny Witosławskich:

Portrety olejne:

- 14704 1. Ignacy Witosławski, Oboźny Polny Koronny,
- 14705 2. Tekla z Dembskich Witosławska, jego żona
- 14706 3. Ignacy Witosławski, ich syn
- 14707 4. Rozyna z Dembowskich Witosławska, jego żona
- 14708 5. Eugeniusz Witosławski, ich syn w wieku dzieci.
- 14709 6. Jadwiga z Dembowskich Witosławska, żona Eugeniuszom
- 14710 7. Konstanty Dembowski, pułkownik Wojsk Polskich, ojciec Jadwigi,
- 14711 8. Ignacy Witosławski, syn Oboźnego Polnego Koronnego /akwar. Komara/  
wszystkie portrety w ramach wole oczko prócz Nr 8. ten ostatni w czarnej drewnianej ramie.

Miniatury:

- 14714 1. Ignacy Witosławski, Oboźny Koronny w młodym wieku /mały portr. w ramce mahoniowej/
- 14715 2. Ignacy Witosławski - syn jego - mal. Leub. - ram. mah. z bronzami
- 14716 3. Rozyna z Dembowskich Witosławska " " " " "
- 14717 4. Tekla z Dembskich Witosławska, Oboźna Pol. Kor. mała miniat. /jak wyżej/
- 14718 5. Konstanty Dembowski, pułkownik Wojsk Polskich miniat. w ramie składanej skórzanej - miniatura większa pendent do nr 8.



- 14719 6. Jadwiga z Dembowskich Witosławska w stroju ślubn. w ramie bronz. złoc.
- 14721 7. Kostuś witosławski - jej synek na dożu śmierci,
- 14720 8. Helena z witosławskich Dembowska - miniat. w kształcie księżki w bronz. ramie -  
Pendant do Nr 5.  
Te cztery miniatury 5-6-7-8-ostatnia za szkłem - pendzla Wnady Dembowskiej, córki Konstantego i Heleny Witosławskich Dembowskich, a mojej ciotki.

Dokumenty:

- 1. Dokument Oboźnego Polnego Koronnego pradziada Ignacego Witosławskiego z podpisem Stanisława Augusta w ramie mahoniowej.
- 2. Dokument na order Orła dla tegoż.
- 3. Dokument nominacja na szefa szwadronu Konstantego Dembowskiego z podpisem X. Józefa Poniatowskiego w ramce mahon.
- 4. Dokument na medal Św. Heleny dla Ignacego Witosławskiego z podpisem "Duc de Plaisance" oprawny w mahon.

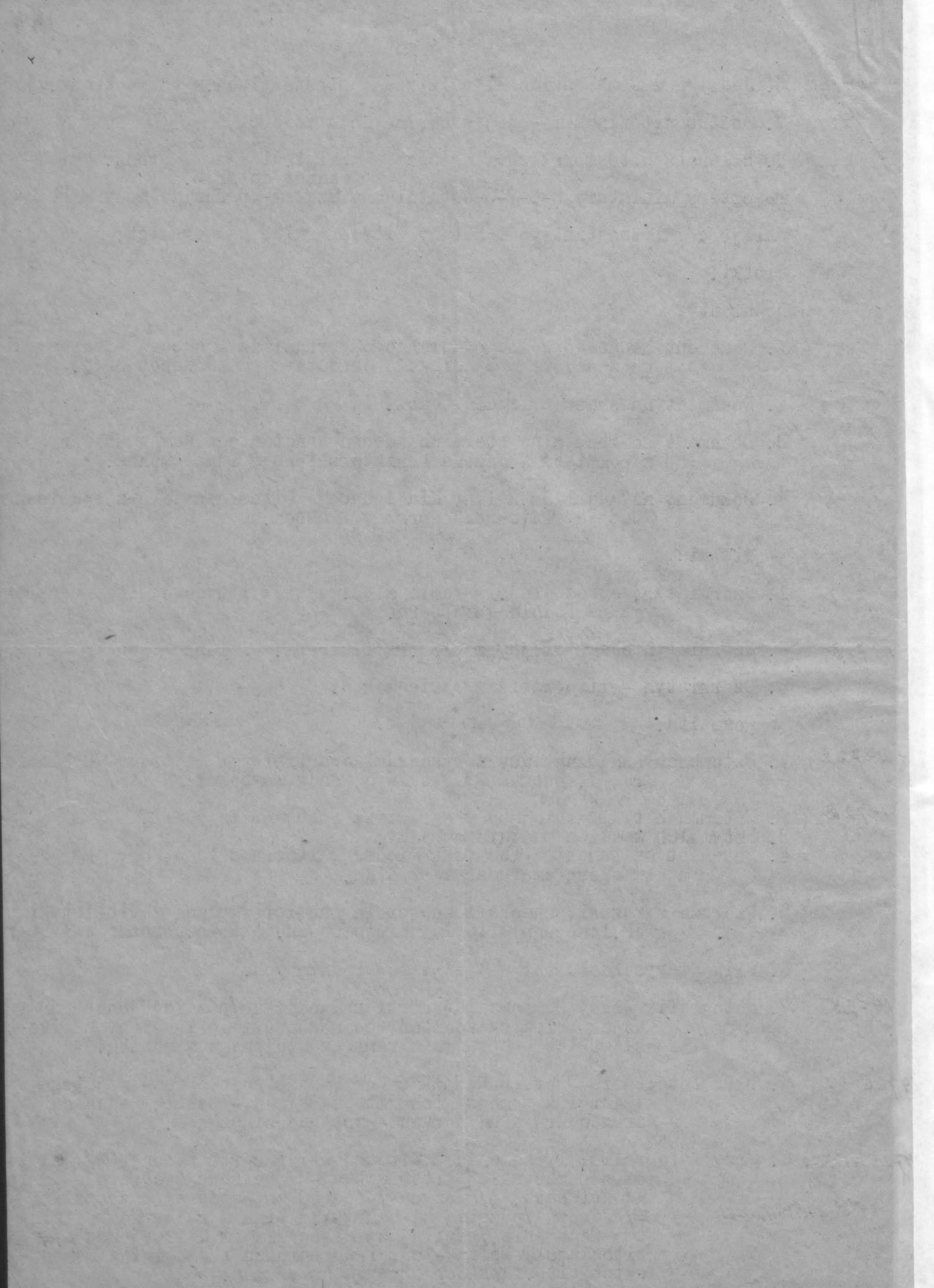
Widoki:

- 14712 1. Czerniatyn, obraz olej. w ramie złoc. majątek Ignacego Witosławskiego na Podolu koło Baru.
- 14713 2. Czerniatyn <sup>graw</sup> obraz olejny z złoc. ramie drewn. - widok stawu
- 3. Czerniatyn - litografia w ramie mahon.

Rozmaite:

- 14722 1. Sztambuch podłużny duży z rysunkami oryginalnymi mistrzów /Schindlera, J. Kossaka, Orłowskiego, Wandy Dembowskiej itp/
- 14723 2. Sztambuch takiż mniejszy w oprawie z ozdobami ze stali.
- 14724 3. Sztambuch takiż w płótnie oprawny.
- 4. Dokument na Kanoninę Przemyską Michała Witosławskiego, oprawny w skórę czerwoną ze złotem,
- 5. Wiersze z rozmaitych okoliczności in publicis wydane z biblioteki WP. Ignacego Witosławskiego, Oboźnego Poln. Koronnego 1790 r
- 6. Plik starych dokument w i papierów rodzinnych.
- 14725 7. Fotografia Wandy Dembowskiej córki pułkownika /później generała Wojsk Polskich Konstantego Dembowskiego i Heleny z Witosławskich - oprawna w ramkę z zielonego aksamitu.
- 14726 - 7 8. Dwie fotografie Dworu w Harmakach na Podolu koło Baru - majątek Jadwigi z Dembowskich Witosławskiej - pałac; jedna od frontu druga od ogrodu - oprawne za szkłem.
- 14728 - 14730 9. Trzy fotografie: 1/ Eugeniusz Witosławski z córką Heleną, 2/ Jadwiga z Dembowskich Witosławska - jego żona z córeczką Marią na kolanach, 3/ Rozyna /później za Teodorem Zajaczkien, 4/ Teresa /później za Henrykiem Linkem radcą Namiestnictwa we Lwowie, /później za Mieczysławem Mierzejewskim/ 5/ Witosławska Zofia - córki Eugeniusza i Jadwigi z Dembowskich Witosławskich oprawne za szkłem.

Ignacy Witosławski



Na tenże Zakład Narodowy, jako zapisobiorcę nakładam obowiązek ażeby po mojej śmierci i przejęciu w depozyt legowanych pamiątek rodzinnych zezwolił na każdorazowy dostęp do tego depozytu p. Józefowi Linkowi-Witosłowskiemu, względnie osobom przezem wyznaczonym na czynienie odpisów z dokumentów, sporządzanie kopii itp., oczywiście bez naruszenia porządku domowego Zakładu.

B. Drugiemu memu przysposobionemu synowi Księdzu Feliksowi Piotrowi Wilkowi-Witosłowskiemu z Zakonu Pł. OO. Bernardynów zapisuję:

1. Dwa portrety moich pradziadów: Kazimierza i Barbary z hr. Malafich-Witosławskich. Portrety te zostały zakupione przeze mnie u mego ciociętnego brata Konstantego Sadowskiego w r. 1928. odnowione i oprawione w ramy - na lewej stronie malowidła znajdują się kartki stwierdzające własność Ojca Piotra Wilka-Witosławskiego.
2. Szkatułkę drewnianą, z łąką lakierowaną z fotografiami - zamykaną na klucz; kluczyk znajdować się będzie u mojej służącej Salomei Klocko.
3. Dwie fotografie śp. Rodziców moich Eugeniusza i Jadwigi z Dembowskiich Witosławskich, w ramach mahon. z rozetkami brązowymi.
4. Jedna szkatułka mahoniowa mosiądzem okuta,
5. Duży obraz olejny w złoc. ramie "Chrystus Pan w Ogrojcu".
6. "Zdjęcie z Krzyża" obraz olejny mniejszy w złoc. ramie.
7. "Serce Jezusowe" fotografia za szkłem.
8. "Św. Teresa od Dzieciątka Jezus" - obrazek.
9. "Narodzenie Pana Jezusa" " "
10. "Św. Jadwiga" " haftowany.
11. "Madonna z Dzieciątkiem Jezus" miniatura.
12. Pólecčka z napisem francuskim "Boże błogosław me dzieci".
13. Krucyfiks z czarnego drzewa z Chrystusem Panem z metalu.
14. "Zdjęcie z Krzyża" obraz olejny w ramach złoc.
15. "Chrystus Pan na Krzyżu" fotografia obrazu za szkłem.
16. "Św. Magdalena" " " "
17. "Madonna" Rafaela, miniatura w aksam. czerw. rance.
18. Jajko porcelanowe z obrazkiem M. Boskiej z Dziec. Jezus.



19. Św. Franciszek z Assyżu - obrazek w czarnej rance.

20. Obraz Matki Boskiej Częstochowskiej na złoc. blasze w złoc. ramie - z prośbą, ażeby po zatrzymaniu dla siebie tego co mu odpowiadać będzie a co i tak po jego najdłuższym życiu przejdzie na własność klasztoru zechciał rozporządzić pozostałymi obiektami według swego uznania - o co Go proszę i zobowiązuję - byle rzeczony przedmioty pozostały w kościele lub w klasztorze - a dotyczy to jedynie obrazów lub pamiątek religijnych.

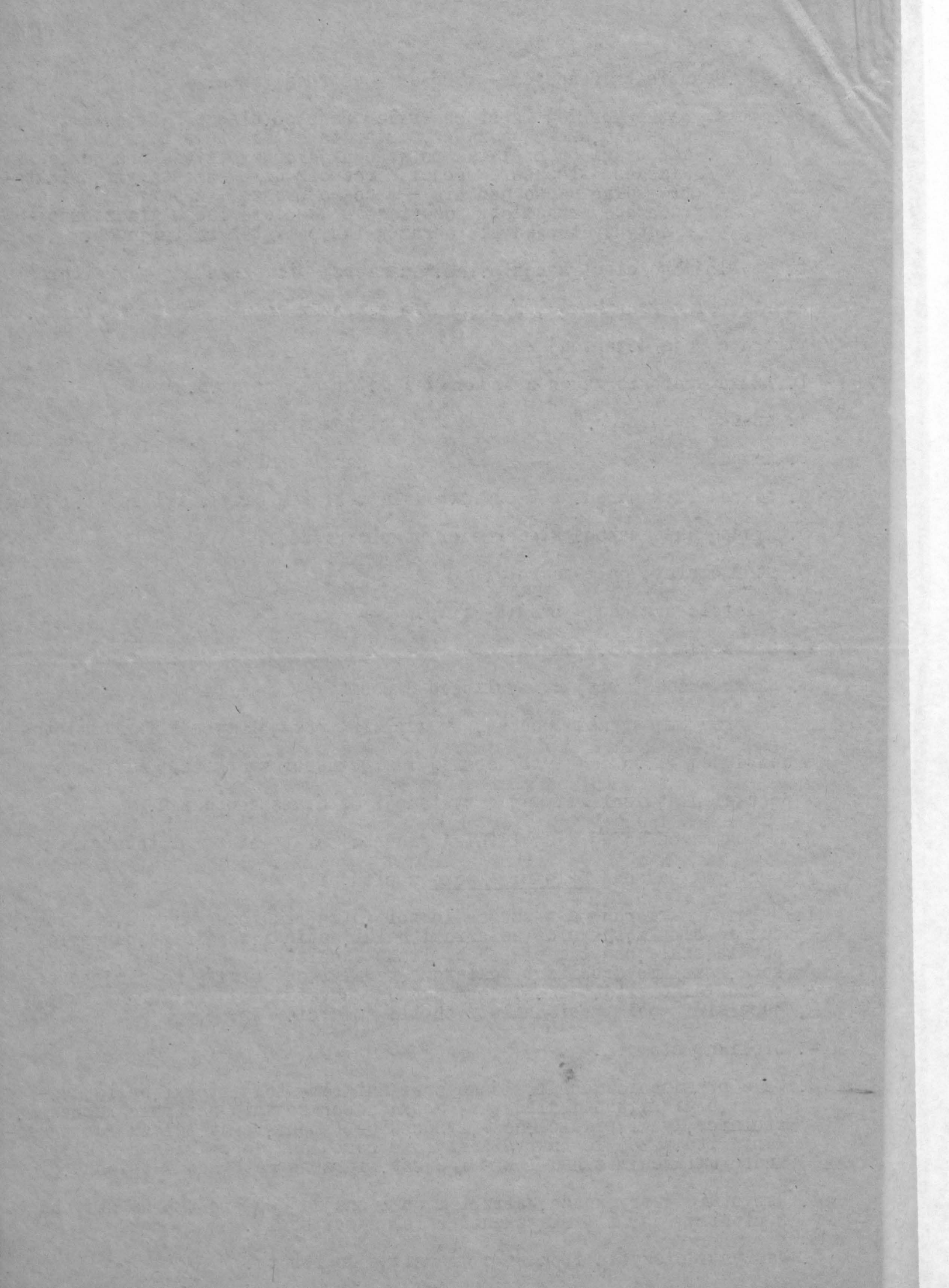
C. Dla mego siostrzeńca p. inż. Kazimierza Straszewskiego dyrektora elektrowni w Pruszkowie, zamieszkałego wraz z rodziną w Warszawie ul. Mikołaja Reja 6. zapisuję:

1. Łóżko szerokie mahon' z bronzami i materacem sprężyn.
2. szafkę nocną " " z blatem marmur. białym.
3. komodę " " z 4 szufladami.
4. sekretarzyk mahon. z 3 szufl. u dołu z blatem zamyk. i 1 szufl. u góry.
5. kanapę dużą mahon. biedermeier otapicerowaną.
6. stół owalny, palisandrowy.
7. 2 fotele orzechowe Ludwik-Filip.
8. 2 krzesła mahon. biederm.
9. Ekran przedstawiający myśliwego z psem.

Przy tym wyrażam prośbę, by zechciał przyjąć tych kilka pamiątek w dowód mej głębokiej i serdecznej wdzięczności za okazaną mi pomoc w postaci ułatwienia mi mej egzystencji od dłuższego czasu.

D. Na rzecz mojej długoletniej służącej, pielęgniarki i towarzyszki ogromnie mi oddanej Salomei Klocko zapisuję:

1. Całą moją garderobę, a w szczególności futra, płaszcze, okrycia, kostiumy, suknie, bluzki, spodnice, szlafroki, halki, matinki, kapelusze, parasole, obuwie, szale, chustki ciepłe, bieliznę osobistą i pościelową, poduszki, koce, wszelkie drobiazgi toaletowe, kawałki, materiały, znajdujące się w szufladach itd. itd. jednym słowem, wszystką moją garderobę znajdującą się w moim posiadaniu w chwili śmierci.
2. bieliznę stołową.
3. Całe urządzenie kuchni, łóżko z siennikiem, stoły, stołki, balie, szafliki, baniaki, banki, wiaderka, deska do prasowania, naczynia kuchenne, stolnice, łyżki, widelce, noże, łyżeczki - lampki, torby, żelazko do prasowania itd. wszelkie nakrycia stołowe, porcelana do codziennego użytku nadto baldachim z nad łóżka i 3 szt. wierzchnie materace wiosienne.
4. Wszystkie kufry, kosze, walizki i paki znajdujące się tak na strychu i w piwnicy, jak i w mieszkaniu z ich zawartością.
5. Maszynę do szycia i pudełko drewniane do roboty.



6. Szafę czarną do wieszania sukien znajdującą się w mieszkaniu.
7. Album z fotografiami i szkatułką mahon. mniejszą okutą nosiędzem.
8. Obraz "Matki Boskiej Częstochowskiej" malowany na blasze w czarn. ramie.
9. Duży oleodruk "Pan Jezus" w zaoconej ramie.
10. Całe srebro i biżuterię, poza przedmiotami wyraźnie innym osobom zapisanymi.

Powyższe srebro i biżuteria przedstawia wartość ok. 3.000 zł. - Ponieważ wiem, że p. Salomea Klocko jest dość nieporadna w sprawach, zwracam się niniejszym do Przewielebnego Ojca Kuratora Stow. Św. Zyty ks. Walentego Majchera w klasztorze Jezuitów z gorącą prośbą, ażeby bezzwłocznie po mojej śmierci zajął się spieniężeniem tego srebra i biżuterii a następnie, uzyskaną sumę bezpiecznie ulokował w ten sposób, aby Salomea Klocko otrzymywała stałe 30 /trzydziestu/ złotych miesięcznie na swoje utrzymanie.

P. Salomea Klocko nie będzie mogła za życia w inny sposób rozporządzić wspomnianą kwotą, jednak nie stoi to na przeszkodzie rozporządzeniom na wypadek śmierci i w tym kierunku nie ograniczam woli Salomei Klocko.

11. Zapisuję też na jej rzecz pieniądze w gotówce jakie pozostaną po mnie w chwili mej śmierci - gdziekolwiek bądź w mieszkaniu, tj. czy w szufladzie czy innym jakim schowku.

Wyżej wymienione zapisy uczynione są pod warunkiem, że Salomea Klocko pozostawać będzie u mnie w służbie aż do mojej śmierci.

E. Na rzecz Apostolstwa Chorych na ręce Przewielebnego Księdza Kanonika Michała Rękasa zapisuję: radiowe aparaty z 2 parami słuchawek i 20 /dwadzieścia/ zł z gotówki u mnie pozostającej, które Salomea Klocko ma wypłacić

F. Na rzecz Klasztoru "Sacre Coeur" we Lwowie zapisuję dwie obrączki ślubne związane turkusem na wyzrocenie kielicha.

III. Wszystkie inne ruchomości nie objęte wyżej wymienionymi legatami od A - F/ włącznie znajdujące się w mem mieszkaniu w chwili obecnej, z chwilą mej śmierci stają się wyłączną własnością Józefa Linka Witoszowskiego. Przy tym zaznaczam, że gdyby cośkolwiek z tych ruchomości znajdujących się w obecnej chwili w mem posiadaniu do czasu mej śmierci ubyło, to mogło to nastąpić jedynie z mocy mego zarządzenia a to w celu użycia danego przedmiotu na moje utrzymanie, gdyby zasza tego potrzeba. Z tego powodu nikt a



w szczególności J. zef Link-Witosłowski nie może mieć do nikogo o to pretensji.

IV. Odwołuję wszelkie moje uprzednie rozporządzenia ostatniej woli o ile nie zostały częściowo utrzymane wyraźnie w mocy w rozporządzeniu niniejszym

V. Stwierdzam, że umową z dnia 31/X.1927. pozbyłam w owej umowie wymienione ruchomości p. Zofii Boguszonej i p. Stanisławowi Boguszowi w zamian za rentę dożywotnią. Pp. Boguszowie przez parę lat dotrzymywali odnośnych swych obowiązków, następnie jednak zaniechali wypłacania mi owej renty wskutek ogromnego pogorszenia się ich stosunków. Tak wobec mnie jak i wobec naszego wspólnego doradcy prawnego bap. Dra Aleksandra Mayera uznali pp. Boguszowie, wielokrotnie, iż powyższą umowę uznają za bezprzedmiotową, że do sprzedanych im ruchomości nie roszczą sobie żadnych pretensji skoro oni odnośnej umowy nie dotrzymali i wyraźnie upoważnili mnie do rozporządzenia owymi ruchomościami wedle swej woli.

VI. To ostatniej woli rozporządzenie spisane zostało w trzech egzemplarzach na maszynie, a wszystkie trzy podpisuję własnoręcznie wobec trzech świadków również podpisanych, przy czym najwyraźniej zaznaczam, że rozporządzenie to czynię i podpisuję z pełną świadomością i przy zdrowych zmysłach.

Lwów, dnia 9 maja 1938.

Marya Witosławska w.r.

Jako świadek rozporządzenia  
ostatniej woli  
Tadeusz Cierzejski w.r.

Jako świadek rozporządzenia  
ostatniej woli  
Jan Herman w.r.

Jako świadek rozporządzenia  
ostatniej woli  
Władysław Paliszewski



Alegat I.Ze zbiorów Muzeum im. Lubomirskich

1. Portret Juliusza Słowackiego jako Amorka w wieku lat 5, mal. Jan Rustem. Nr inw. 614, obr. ol. na płótnie, na odwrocie naklejona kartka zawierająca historię powstania obrazu. Stan zachowania dobry. Oprawny w ramy złote.
2. Portret Juliusza Słowackiego mal. Tytus Byczkowski w 1831 r. w Dreźnie. Nr inw. 794, obr. ol. na płótnie. Stan zachowania dobry /uszkodzenia farby u dołu w dwu miejscach/. Oprawny w ramy złote.
3. Portret Euzebiusza Słowackiego. Nr inw. 795, obr. ol. na płótnie. Stan zachowania dobry /w partii twarzy utrwalone silne craqueluresy kilka silnych rysów: jeden idący od lewego oka do ucha i w tle po prawej/. Oprawny w złote ramy.
4. Portret Salomei Słowackiej-Becu. Nr inw. 796, obr. ol. na płótnie. Stan zachowania dobry. Oprawny w złote ramki.
5. Portret Teofila Januszewskiego. Nr inw. 800, obr. ol. na płótnie. Stan zachowania dobry /w kilku miejscach wypryski farby, które jednak przed wysłaniem obrazu utrwalono/. Oprawny w złote ramy.
6. Portret Januszewskiej babki Słowackiego. Nr inw. 801, obr. ol. na płótnie /płótno podklejone/. Stan zachowania dobry /porysowany w kilku miejscach u góry pośrodku, farba uszkodzona w trzech miejscach u góry po lewej, u dołu po prawej i pośrodku; kilka drobnych uszkodzeń twarzy, większe zakitowanie na szyi pod wstęgą czepka/. Oprawny w złote ramy.
7. Portret Aleksandry z Becu Mianowskiej. Nr inw. 798, obr. ol. na płótnie. Cztery pęknięcia poprzeczne w płótnie, brzeg po prawej odprysnięty, kilka odprysków, zwłaszcza po prawej u dołu. Oprawny

68  
w złote ramy.

8. Portret Hersylii z Becu Januszczykowskiej. Nr inw. 799, obr. ol. na płótnie. Stan zachowania dobry /małe uszkodzenie farby we włosach i w partii płaszcza u dołu, kilka silniejszych craquelures ów u dołu/. Oprawny w złote ramy, nieco uszkodzone.
9. Portret Salomei Słowackiej-Bécu. Nr inw. 615, miniatura na tekturce. Stan zachowania dobry. Oprawny w złote ramki.
10. Góra Bony w Krzemieńcu, rysunek J. Słowackiego. Nr inw. 25723. Ol. na papierze, napis i obramienie piórkiem. Plamy od słońca. Oprawny w złote ramki.
11. Projekt nagrobka Januszczykowskich, rysunek J. Słowackiego. Nr inw. 21479 ołówkiem i piórkiem na papierze. Papier uszkodzony. Oprawny w szkło.
12. Sekretarzyk podróżny Juliusza Słowackiego z szufladą i pulpitem. Drewniany pokryty całą skórą z wyciśniętym na niej ornamentem i naklejoną w środku ryciną, wewnątrz pulpitu wyścielane aksamitem. Szufladka zamykana na klucz zawiera dwa arkusze papieru listowego z litografowanymi rycinami: a/ z mozaiką pompejańską, b/ ze sceną ludową. W schowku w przytwierdzonym pudełku z papieru złożonego łyżka metalowa do piasku /nr inw. 2287/, na końcu rękojeści pieczęć z napisem "Juliusz Słowacki". W drugim pudełku szklany kałamarzyk z zaschniętym atramentem z metalowym zamknięciem, z resztkami niebieskiego piasku. Nr inw. 2594. Powierzchnia nieco porysowana, ale stan zachowania zupełnie dobry.

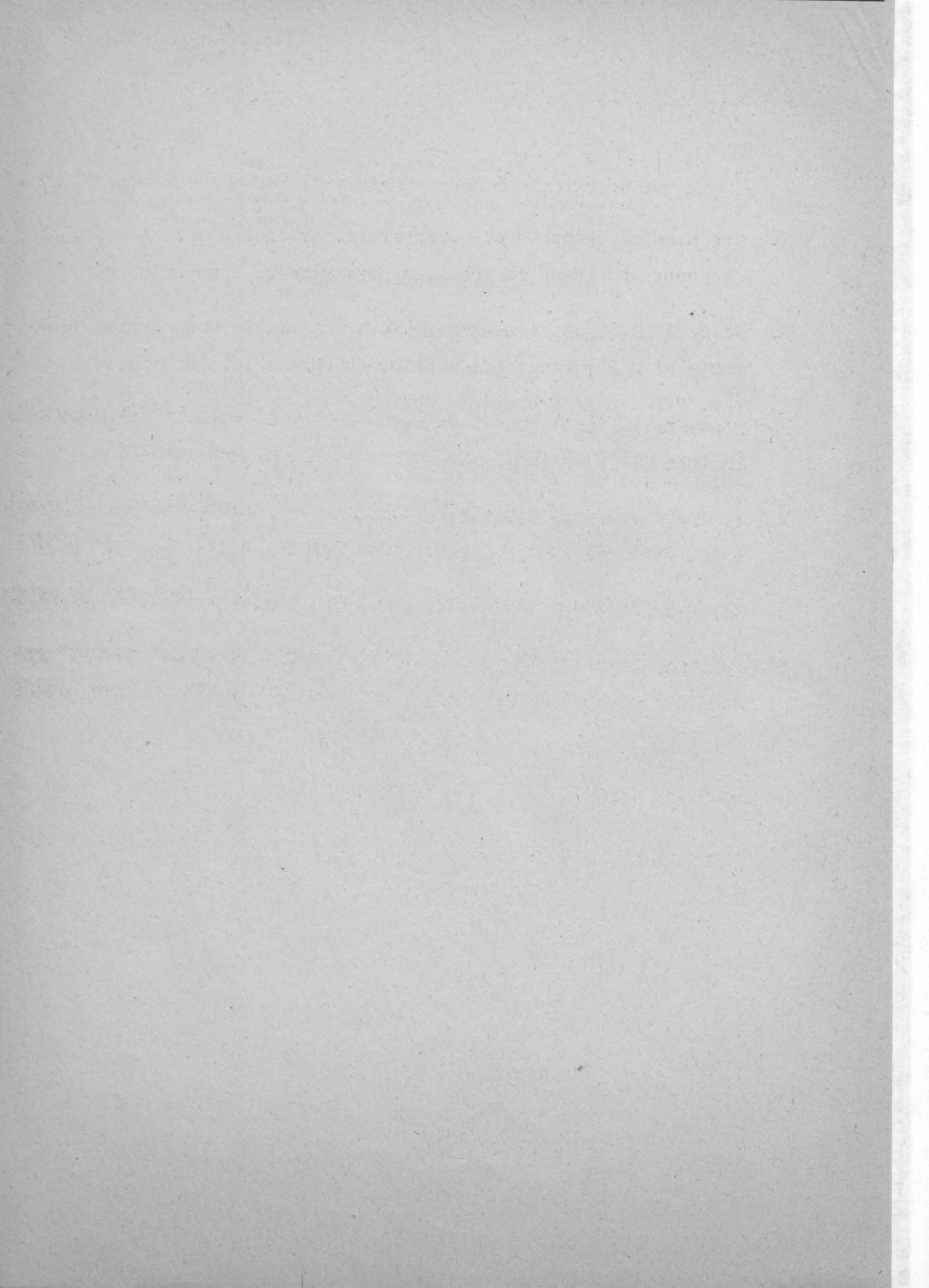
Lwów 4.V.1939 r.

Alegat II.

Z Biblioteki im. Gwalberta Pawlikowskiego

1. Krzemieniec, widok ogólny. Akwarela. Nr inw. 3944. Stan zachowania dobry w trzech rogach ślady przekłucia. Oprawny w ramy.
2. Portret ks. Hugona Kołłątaja. Lit. Kurnatowskiego w Poznaniu według pastelu znajdującego się w zbiorach Muzeum im. Lubomirskich. Nr inw. 7635. Stan zachowania dobry.

Lwów 4.V, 1939 r.



A l e g a t III.

Z Biblioteki Zakładu Narodowego im. Ossolińskich

Rekopisy-autografy Słowackiego

1. Słowacki Juliusz, Szanfary. Duma ukraińska. Autograf.pap. 4-to, pisk., k.ll. w.XIX, Nr inw. 4725/II.
2. Słowacki Juliusz: Konrad Wallenrod. frag.dramatu "Złota Czaszka". Beatrix Ceci. Autograf.pap.,pisk.,w.XIX. Nr inw. 4727/II.
3. Słowacki Juliusz: Genezis z Ducha. List do Rembowskiiego. Dziennik z lat 1847-48. Autograf pap., 4-to, pisk., w.XIX. Nr inw. 4738/II.
4. Słowacki Juliusz: Raptularz. pap.4-to, pisk., w.XIX. Nr inw.4743/II.
5. Juliusz Słowacki: Album podróży na Wschód. 19 własnoręcznych rysunków i akwarel.pap., 4-to, pisk., str.82, w.XIX. Nr inw.5463/I.

Lwów 4.V 1939 r.



713

L. Nr. 3847/39

We Lwowie, dnia 28 sierpnia 1939

do L: 89/1/39

Do  
Liceum Krzemienieckiego

w K r z e m i e ń c u

W związku z obecną sytuacją polityczną prosimy o zabezpieczenie eksponatów, wypożyczonych z naszego Zakładu, a w razie wybuchu wojny o natychmiastowe odesłanie ich do Lwowa przez zaufanego konwojenta.

Z wysokim poważaniem



O d p i s

L:165/I/39  
ad 89/I/39

Niniejszym potwierdzam odbiór następujących dokumentów  
dotyczących sprawy obesłania wystawy Słowackiego w Krzemieńcu  
przez Zakłady "Ossolineum":

- 1/Pismo Liceum Krzemienieckiego z wyszczególnieniem eksponatów i warunkami wypożyczenia
- 2/Alegaty Nr I, II, III z dokładnym wyszczególnieniem i opisem eksponatów.

We Łwowie, dnia 21 grudnia 1939

*Henry Putrament*

MUZEUM IM. XX. LUBOMIRSKICH	
Li. 3888	dn. 21/XII. 1939.

76

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible text within a rectangular border]*

Wiano do Ossolincum

dn. 3/X 1939

- 1 9 paczek z manetami i katalogiem
- 2 9 " Ksiżek nalezanych do zbioru monet
- 3 papiery rodziny Putschkich

Depozyt spadkobierców s.p. Władimira

Lwianowskiego; kasz z papierami

4 portrety Schweikasta  
regos i miniatura Maria Lwianowska

78

Potwierdzam odbiór zelariego Tóika,  
pozyckiego mi pnie p. Kuntou, Wład. Misto-  
kiego w dniu 15 października 1939 r.

W. Stefaniak.

Lwów. 15. X. 39.

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

Rewers

na przedmioty oddane przez P. Stefanię Nikorowiczową  
w depozyt tutejszemu Muzeum:

- 13708 Srebra nakomowa nasza; jedwoskrzydłowe Orzeł  
z baranami i gąbką.
- 13709 Stolik biurko mahou. na dwóch nogach z belką  
poprzeczną z dekorowanymi inkrustacjami.
- 13710 Fotel mahoniony kryty zieloną tkaniną.
- 13711 Sześć dwumian stojący, herbaciany w drewnie  
z dwoma gryfami.
- 13712 D. Kotorshii: Portret Anny Nikorowiczowej, obr. ol.
- 13713 Portret Pawła Nikorowiczowej, pastel.
- 13897 Portret N. Nikorowiczowej, obr. ol.
- 13898 Stolik mahoniony okrągły o czterech nogach  
głębokich wciętych profesek i brązowych konsol-  
kami w kształcie baranich głów.

Przedmioty wymienione w niniejszym spisie przysię-  
do Muzeum bez dawania za nie jakichkolwiek gwa-  
rancji.



Lotwinienie

Inymujemy o depozyt od p. Henry Broczyński następujące rzeczy:

- 1) Virtuti militari
- 2) Legion d' honneur
- 3) Kniżki walczących
- 4) Kniżki niepodległości
- 5) Solonia restituta z dyplomem

KUSTOSZ  
Muzeum im. XX. Lubomirskich

Wydano 28/X 941

Prin Lubomirski  
wobrocie

MUSEUM  
The British Museum  
Natural History  
London

invertebrates

1. *Hydra* sp. (Cnidaria)

2. *Planaria* sp. (Platyhelminthes)

3. *Ascaris* sp. (Nematoda)

4. *Drosophila* sp. (Insecta)

5. *Caenorhabditis* sp. (Nematoda)

6. *Paramecium* sp. (Ciliophora)

7. *Amoeba* sp. (Amoebozoa)

8. *Volvox* sp. (Chlorophyta)

9. *Chlamydomonas* sp. (Chlorophyta)

Legary Prizera Józefa  
pomocownego -  
wtasność rodziny Generata  
Franciszka państwa -

Depozyt  
Leonii Leonowej państwa  
Lwów Chodkiewicza 5 -

W razie możliwości prozę o  
pomechzenie segera elure.  
im etworowemu w Prabo  
wie, gdzie były dotychczas  
inne pamiątki rodziny  
państwa -

9/15



I PROTOKOL  
196/1939

Акт

г. Волово 28 декабря 1939. Из собрания Музея  
ИИИ в Волов. обл. Чермак, Зуревский музей Осольский  
Барниша сего числа сегоднем фактически сего  
в фактически сегоднем.

На основании акта от 21/11-39. Ввиду изъятия вещей  
сего Зуревский Музейского и музея Подольского сего  
в музей Осольский. Также изъятия вещей  
предоставлять неограниченно вещей. На основании  
протокола Зуревский музей Барниша и музея фактически  
сего Там. Нам. Зуревский ИИИ Волостной комиссии  
Бережневского Волостной Зуревский музей Барниша  
предоставлять вещей, и погребение вещей с  
21/11-39.

1. Каряжский завод. Шестой этаж. Зуревский 1173.  
4890, этаж 1683 этаж, этаж с этажем 411. и этаж с  
этажа в этаж.

3. Каряжский завод - в комнате Зуревский  
предоставлять этаж и этаж этажем Волостной с  
сего изъятия вещей с 21/11-39.

Всем о сегоднем сегоднем сего.

Таже и этаж - этаж.

Собрание ИИИ в Волов. обл. Чермак  
Зуревский.

Таже и этаж

Зуревский музей Осольский  
Барниша

Комитет по...

И. Зуревский

В. Зуревский

88

Предмети вилучені в протоколи НКВД та приєднані  
до інвентаризації музею

Микола Шевченко

MUZEUM IM XI LUB MIRSKICH		
L: 3890	dn. 30	XII 19 301

На основании заказа от 21/VI 39, УНКВД по  
 Львовской области. Мы изготовили ЧКВ  
 Черняков Шитиков, Мамонтов, Бардина в  
 присутствии Инспектора музея им. Любомир-  
 ских. - Технический помощник - Табалевский Степан -  
 технический помощник - Табалевский Степан -  
 слов Яковлев, Технический рабочий музея -  
 Городецкого Степана Яковлев  
 Составили отпис на изъятие у б/урадов  
 бывших не известно куда - Толуховского,  
 Любомирского по адресу Усугинский № 2.

у д/р Любомирского.

1. Тарелки белого цвета - - - - 7 шт. ✓
2. - " - - - - - 14 шт. ✓
3. Подносы белого цвета - - - - 8 шт. ✓
4. Стол. Ножки - " - - - - 121 шт. ✓
5. - " - Вилки - " - - - - 100 шт.
6. - " - Лотки - " - - - - 51 шт. ✓
7. Тарелки темного цвета - - - - 1 шт. ✓
8. Карманные часы темного цвета - - 7 шт. ✓
9. Кошачьи - - - - - " - - - - 15 шт. ✓
10. Карманные часы белого цвета - - 1 шт. ✓
11. - - - - - - - - - - - - - - -

у б/у Толуховского.

12. Костюмы белого цвета - - - - 1 шт. ✓
13. Миска - " - - " - - - - 1 шт. ✓
14. Подносы 4 малые и 4 большие белого цвета - - 8 шт. ✓
15. Вилки - белого цвета - - - - - 3 шт. ✓
16. Тарелки белого цвета - - - - - 95 шт. ✓

Faint header text at the top of the page.

Main body of the page containing several paragraphs of extremely faint, illegible text. The text appears to be organized into sections, possibly numbered or bulleted, but the characters are too light to read.

17	погребенник	Белого цвета	8 шт.
18	Звонок	" "	1 шт.
19	<del>Завес напольная</del>	<del>Белого цвета</del>	<del>1 шт.</del>
20	покрывало	Белого цвета	19 шт.
21	Тарелок	" "	6 шт.
22	Саларник	Белого цвета	4 шт.
23	Паровник	" "	2 шт.
24	Салков	" "	2 шт.
25	Шкафчик	" "	2 шт.
26	Шпатель кремлевский	Белого цвета	6 шт.
27	Петельник	Белого цвета	2 шт.
28	подставка с чайком	Белого цвета	1 шт.
29	Шкафчик	Белого цвета	1 шт.
30	Щипцы для сахара	Белого цвета	1 шт.
31	Чайничок	" "	1 шт.
32	Тарелок	" "	5 шт.
33	Заручник для мороза	4 чайки 4 ложки 7 шт.	1 шт.
34	Рюмок	Белого металла	18 шт.
35	Морозник	б/металла	4 шт.
36	Машинка для б/металла	" "	2 шт.
37	Станок с блоком б/металла	" "	2 шт.
38	<del>погребенник</del>	<del>белого металла</del>	<del>4 шт.</del>
39	<del>Зеркала для кухни</del>	<del>белого металла</del>	<del>1 шт.</del>
40	<del>Завес напольная</del>	<del>белого металла</del>	<del>1 шт.</del>
41	Лотки чайного стола	белого металла	30 шт.
42	Лотки для	" "	55
43	Базы для стола	" "	3 шт.
44	Шпатель	белого металла	1 шт.

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*

3

45	Чайное	Стекло	тепл.	металл	- - -	1 шт
46	Вилка	металл	тепл.	металл	- - -	49 шт
47	Ножик	металл	тепл.	металл	- - -	47 шт
48	Сак.	Унитаз	Белого	металла	- -	3 шт
49	Парашюта	Леска	Бел	мет	- - -	1 шт
50	Ванна	Бел	Белого	металла	- - -	113 шт
51	-	И -	Сайн	-	-	67 шт
52	Вилка	Белого	металла	- -	-	154 шт
53	Ножик	-	-	-	-	158 шт

При обыске обнаружено в туалетной комнате ванная с решетками, ваннами и санузлами третьего этажа, которые принадлежат к обществу

Кроме того обнаружены актировки, книги и выписки в 8 групп глубинных различных коллег, кисти, адносительная, и 1 МК выписки

● объект уполномочен сотрудниками НКВД Чернаков - [подпись]

● Шитиков [подпись]  
 Пилонет [подпись]  
 Бардин [подпись]

присутствующим при обыске  
 директор музея М. В. [подпись] / Гельбаров  
 технический помощник [подпись] / Бабоскин  
 технический работник [подпись] / Торосов

21 октября 1939г

Копия акта осмотра М. В. [подпись] Гельбаров

Bei gahmareni b usom  
 omiso obusku Peri ~~gahmareni~~  
 beum zheg.  
~~gahmareni~~ oggogear.  
 mladshy leibnary idriw kurre.  
 (Zgnakov)

Prueyany byu moystyvalon  
 Korейши Druzhbavoni

Styly  
 Prueyany  
 Bvzena

# ОПИСЬ ИЗЫМАЕМОГО ПРИ ОБЫСКЕ

На основании ордера № 411 от 19 1940 г. УНКВД г. Львов (название органа НКВД)

№ 19 от 19 1940 г. г. Львов мы, сотрудники г. Львов

(фамилии сотрудников)

в присутствии: Директора музея - Оскар Шенк

Борейшич И. (указать фамилию, имя и отчество)

составили опись на изъятые у г. Львов

г. Львов (полностью фамилия, имя и отчество)

по адресу: \_\_\_\_\_

№№ п/п.	НАИМЕНОВАНИЕ ПРЕДМЕТОВ	Количество в штуках, весом, в метрах	Качественное состояние
1	Огнестрельные Ружья дульной длиной № Р 359, 1466; 17н; 6128; 250, 1123; 18; 5297; 9799; 11н;	10	старые
2	Винтовка № Р 6164; 91831. Грн. 2516; 79790; 1002;	6	старые
3	Огнестрельные ружья Грн	1	старые
4	Огнестрельные ружья в виде трофея Р 132; Грн	2	старые
5	Кассеты	1	
	Итого изъятых огнестрельных ружей в количестве двадцати штук и одна кассета.		



Подпись лица, у которого производился обыск: Ю. Борейшич

Поняты: Дроздович Иван

Проводивший обыск сотрудник НКВД И. Борейшич

Копию описи получил И. Борейшич

19/11 1940

ОУНЦЪ РАМАЛНОТО ДЪН ОБЩЕ

№ 10

1921

1921

1921

1921

1921

1921

1921

НАМЕНОВАНИЕ ПРЕДМЕТА

№ 10

1921

1921

1921

1921

1921

3 dybuoi diariomeku. To: mysrucykozi agepsrab my: meurniu Myzeu srigyrouci kroucku, arbdyane, spamo: pacpii i m. u.:

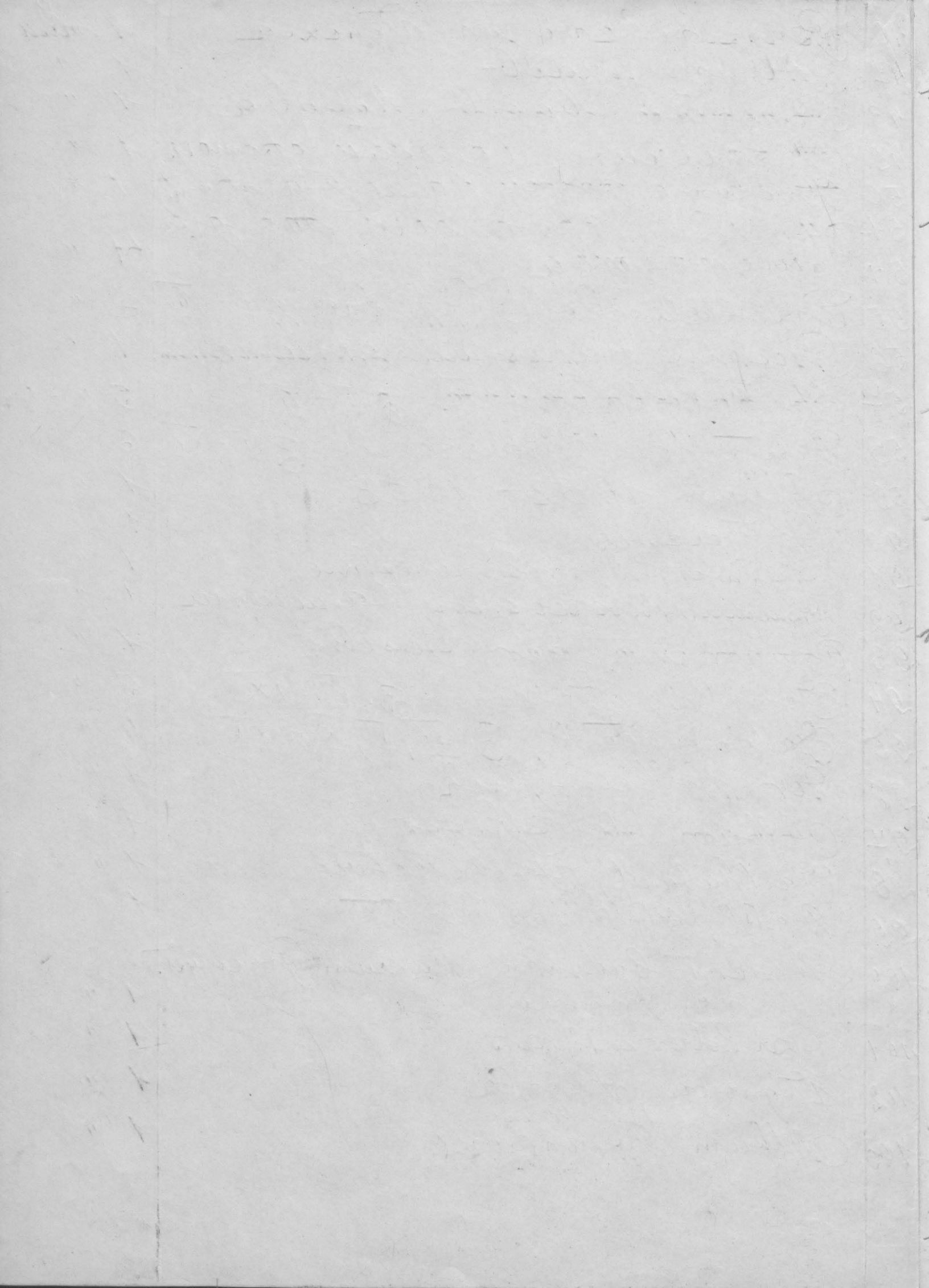
1)	Album de Vilna -	9	manib
2)	Album Givarskiego	1	man
3)	Wizerunki pol. Tuzajasa	1	"
4)	Strzaje narodowe polskie	2	"
5)	Wizerunki " Greka I i III	1	"
6)	Album Przewalnicke	1.	"
7)	Groby i pomniki krolow	1	"
8)	Wzrost polskie w r. 1837	1	"
9)	Widoki Krakowa	1	"
10)	Dopazu ma skumemiu koparib ma buzuar: rusz produkcjomu narb: cbrusc	1	"
11)	Album Golonais	1	"
12)	Szkice i rysunki kesz. 1	1	"
13)	Album Skizowa k. I i II	2	"
14)	Album Y. G. Thraszewskiego	1	"
15)	Album rytmu polskiego	1	"
16)	Gosyt dedatrowy do Albumu Ghiclisinskiego	1	"
17)	Nova Alexandria	1	"



18	A. Dürers Handgemälde	1	mal
19	Syberia	1	"
20	Métamorphoses du jowc	1	"
21	Album malaryj polsk. Monachium	1	"
22	Truszwawiec	1	"
23	Comitini dawnej Katołopolstni	1	"
24	Yhidr szkolic Galicji	1	"
25	Album pomnikow Ukrainy k. I	1	"
26	Staroz. gmiechy Strakonca	1	"
27	Venedig	1	"
28	Panorama du Rhin	1	"
29	Widoltni warszawy	1	"
30	Album Suworowa	1	"
31	Album Lubelskie k. I-III	2	"
32	Album mezior polskich i obc.	1	"
33	Chets-d'oeuvre de Ruysdal	1	"
34	Panoramien der Rheinlande	1	"
35	Wystawa staroz. w Strakonice 1858	1	"
36	Orbis pictus 1896 p.	1	"
37	Album fotogr. wystawy waluytkow 1858/9	1	"
38	Zapiski pson. huzib Strzeba	1	"
39	Gateschi, Restaurations de Rome	1	"
40	Etnograficzna wystawa w Jaroslawu 1884	1	"
41	Album artystyczne 1886/7	2	"
42	<del>Podania i legendy k. I-III</del>	2	" <i>zapis</i>
43	Grot Pger A., Im Thale der Thränen	1	" <i>zapis</i>
44	Gobeliny bratodry bratrowskiej	1	"
45	Stachowicz, Deprawazje sali Jagieloniskiej	1	"

1	1	Album	1850
1	1	Album	1851
1	1	Album	1852
1	1	Album	1853
1	1	Album	1854
1	1	Album	1855
1	1	Album	1856
1	1	Album	1857
1	1	Album	1858
1	1	Album	1859
1	1	Album	1860
1	1	Album	1861
1	1	Album	1862
1	1	Album	1863
1	1	Album	1864
1	1	Album	1865
1	1	Album	1866
1	1	Album	1867
1	1	Album	1868
1	1	Album	1869
1	1	Album	1870
1	1	Album	1871
1	1	Album	1872
1	1	Album	1873
1	1	Album	1874
1	1	Album	1875
1	1	Album	1876
1	1	Album	1877
1	1	Album	1878
1	1	Album	1879
1	1	Album	1880
1	1	Album	1881
1	1	Album	1882
1	1	Album	1883
1	1	Album	1884
1	1	Album	1885
1	1	Album	1886
1	1	Album	1887
1	1	Album	1888
1	1	Album	1889
1	1	Album	1890
1	1	Album	1891
1	1	Album	1892
1	1	Album	1893
1	1	Album	1894
1	1	Album	1895
1	1	Album	1896
1	1	Album	1897
1	1	Album	1898
1	1	Album	1899
1	1	Album	1900

		3
46	Passivilievi in Venezia	1 mod
47	Album ordo	1 " 101
48	Arbora bugib Noboba	1 "
49	Thracicum (arbora spomorp)	1 "
50	Throlonic polny (arbora spom)	1 "
51	Arbora spom. scid ma gir	4 "
54	anicmeumba	4 "
55	Orientalische Teppiche 3 I - VIII	6 "
56	Gyckin napogruu spranem	1 "
57	Initialalphabete 3. I - VI	5 " + 1 1/2
58	Deutsche Renaissance 3 I - VI	6 "
59	Album 1683 - 1883	1 "
90	Interviewes	1 "
91	Sylwetki krasnowskie	1 "
92	Sumubkibscognoi karururu	1 "
93	Ornamente der Gewebe	1 "
94	Gemälde Galerie 3. V - IX	5 "
95	Galerie Werk, 3. IV, V, X u. XIII	4 "
96	Der Holbein-Fisch	1 "
97	Album de Shiyot	1 "
98	Gailhabaud, Architecture	1 "
99	Dahl, Holzbaukunst	1 "
100	Projekt budynku Muzeum Jacekyst. ne Amorie	1 "
101	Bilderatlas	1 "
102	Vignola, Regole	1 "
103	Album Pysunkrowe	1 "



104 Глянба, в Контри місцине  
се 200 сфотографий и  
4 иших репродукций

105 Глянба менша, в Ко-  
трии місцине се 20  
сфотографий та ре-  
продукций

106 Гравюра ~~А~~ Мелни  
Землицкој

107 Глянба з аквафорсами  
представљеним расти-  
ни та животи

108 3 медалиони синкови, 3  
ниа одеве збожити

109 2, нити гравурови (мидо)

110 Альбум знимок: "Тун"

111 " " " " "Безувий и Трапци"

112 " " " " "Леонар"

113 Камарог гравур 2 тами

114 Дкрема збирка аквафорс  
лицинског та видив Зарича

115 Альбум видручно фарвених  
знимок: "Камарин & Риганив"

116 11 знимок - репродукции ризо

117 16 знимок видив Родуина

118 38 знимок в Конверти

119 16 рижних знимок в папи фран-  
Зобин

120 66 видив Львова, срам. Егер

101 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 102 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 103 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 104 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 105 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 106 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 107 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 108 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 109 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 110 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 111 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 112 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 113 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 114 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 115 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 116 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 117 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 118 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 119 *Staphylinus* *Staphylinus*  
 120 *Staphylinus* *Staphylinus*

- 121 в правото в сурій напци
- 122 Трени архимекторичи  
в менно-рпий напци
- 123 Трени архимекторичи  
в стивний рпий напци

M. Lem Sapozh



Album fotografij: "Rzym"

-ix-

-v-

"Vesuviusa i Pompei"

-v-

-v-

"Kopie"

Katalog rybn - w Swiech Tomasz

Lubiny fascykul dwafort Keli i Kdziej i w Dohon  
Zarzesse

Album ogani kolorowanych fotografij "Natho h & Billauis"

Zednawia fotografij - reprodukcje rzezb antycznych

Sresnawia fotograficznych widokow Lublin

Trydresicioium fotografij w Kopercie

Sresnawia ruznych fotografij w terenie brzpowej

66 widokow Lubina, fotograf. Eder

Sresni strydon w niebrstiej terenie

Plany archit. w cienu sruy terenie

-v-

-v-

w wyksnej sruy tera.

Liczba porzqd.	IMIE, NAZWISKO I ADRES	Ilość udzialow	Suma
		Z przeniesienia	



Горизьке Управління  
 Київський Фінансовий  
 Відділ  
 у Львові.

В зв'язку з Київською фінансовою  
 комісією при вер. Шенюковича  
 п. 8. упродовження деяких предме-  
 тів нар. образи, опрацьовані в рам-  
 шкільній та лінійній, графічній  
 курсивній та інших (міжриси),  
 порцеляна, предмети мідані  
 і інших предмети мистец-  
 кої і історичної вартості,  
 копії на підставі зезваження  
 начальника Київського фінансо-  
 вого Відділу м. Клавенка де-  
 легати зведення Російської  
 оманури і кистю Відділом

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

від інших. Оскільки прізвищу  
о переказомі згаданних пред-  
метів музейної вагності  
до збору нашого і інституту-  
ту, компрій становив  
один з Риддівів Академії На-  
ук в Києві.

У Сьєбові 1. II. 1940.

The number of persons who  
 were present at the  
 meeting of the  
 committee on  
 the 15th of  
 the month of  
 the year 1840.

L.p. 3895.

113

Poświadczenie odbioru

Potwierdzam niniejszym, że otrzymałem z Muzeum im. Lubomirskich  
dwa rysunki Tarasa Szewczenki, a mianowicie:

nr. 4820, "Śmierć Bohdana Chmielnickiego"

" 4821, "Gody kozackie"

We Lwowie dnia 16 stycznia 1940 r.

*[Handwritten signature]*

DYREKTOR  
MUSEUM IM. LUBOMIRSKICH  
W LWOWIE

1

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

W porównaniu Inwentarzu składowego z dopiskiem „do dubletów” następujące pozycje.

183,	2084,	3085,
344,	2092,	3104,
345,	2130,	3304,
688,	2140,	3305,
689,	2158,	3321,
816,	2332,	3343,
1239,	2358,	3348,
1495,	2612,	3349,
1527,	2620,	3379,
1530,	2621,	3422,
1582,	2633,	3444,
1584,	2696,	3465,
1761,	2698,	3470,
1886,	2749,	3496,
1888,	2925,	3498,
1967,	3008,	3501,
2067,	3010,	
2068,	3066,	

Razem 52 pozycje

6/x 1939.

M. Głancica

Łódź

116

*[Faint, illegible handwriting at the top of the page]*

0800	0800	0800
0810	0810	0810
0820	0820	0820
0830	0830	0830
0840	0840	0840
0850	0850	0850
0900	0900	0900
0910	0910	0910
0920	0920	0920
0930	0930	0930
0940	0940	0940
0950	0950	0950
1000	1000	1000
1010	1010	1010
1020	1020	1020
1030	1030	1030
1040	1040	1040
1050	1050	1050
1100	1100	1100
1110	1110	1110
1120	1120	1120
1130	1130	1130
1140	1140	1140
1150	1150	1150
1200	1200	1200
1210	1210	1210
1220	1220	1220
1230	1230	1230
1240	1240	1240
1250	1250	1250
1300	1300	1300
1310	1310	1310
1320	1320	1320
1330	1330	1330
1340	1340	1340
1350	1350	1350
1400	1400	1400
1410	1410	1410
1420	1420	1420
1430	1430	1430
1440	1440	1440
1450	1450	1450
1500	1500	1500
1510	1510	1510
1520	1520	1520
1530	1530	1530
1540	1540	1540
1550	1550	1550
1600	1600	1600
1610	1610	1610
1620	1620	1620
1630	1630	1630
1640	1640	1640
1650	1650	1650
1700	1700	1700
1710	1710	1710
1720	1720	1720
1730	1730	1730
1740	1740	1740
1750	1750	1750
1800	1800	1800
1810	1810	1810
1820	1820	1820
1830	1830	1830
1840	1840	1840
1850	1850	1850
1900	1900	1900
1910	1910	1910
1920	1920	1920
1930	1930	1930
1940	1940	1940
1950	1950	1950
2000	2000	2000
2010	2010	2010
2020	2020	2020
2030	2030	2030
2040	2040	2040
2050	2050	2050
2100	2100	2100
2110	2110	2110
2120	2120	2120
2130	2130	2130
2140	2140	2140
2150	2150	2150
2200	2200	2200
2210	2210	2210
2220	2220	2220
2230	2230	2230
2240	2240	2240
2250	2250	2250
2300	2300	2300
2310	2310	2310
2320	2320	2320
2330	2330	2330
2340	2340	2340
2350	2350	2350
2400	2400	2400
2410	2410	2410
2420	2420	2420
2430	2430	2430
2440	2440	2440
2450	2450	2450
2500	2500	2500
2510	2510	2510
2520	2520	2520
2530	2530	2530
2540	2540	2540
2550	2550	2550
2600	2600	2600
2610	2610	2610
2620	2620	2620
2630	2630	2630
2640	2640	2640
2650	2650	2650
2700	2700	2700
2710	2710	2710
2720	2720	2720
2730	2730	2730
2740	2740	2740
2750	2750	2750
2800	2800	2800
2810	2810	2810
2820	2820	2820
2830	2830	2830
2840	2840	2840
2850	2850	2850
2900	2900	2900
2910	2910	2910
2920	2920	2920
2930	2930	2930
2940	2940	2940
2950	2950	2950
3000	3000	3000

*[Faint handwriting at the bottom of the page]*

*[Faint handwriting at the bottom left of the page]*

*[Faint handwriting at the bottom right of the page]*

Spec Biblioteki numismatycznej 117

Libros i Katalog

po sp. G. H. L. Lwierski

118

1)	Knyssich W X-XI	
2)	Waldsystem Hermann Demar	2809
3)	Baldern Knyssich	4
4)	Waldsystem II	5
5)	Baldern Knyssich	6
6)	Waldsystem III	11
7)	Arz. biskup gmitz	3336
8)	Biskupstina Krak.	3339
9)	Bokstet	3341
10)	Kozmin W. Demar	2860
11)	Kuznik Wjerschi	14
12)	Waldsystem Ofolski	17
13)	Witold Kup. lit.	20
14)	Waldsystem Jagiello Trzaska Kor	22
15)	" " Jagiello Kor	25
16)	Demar Jagiello	29
17)	Monety Kuznicka	114
		2864

## 2.

1)	Waldsystem Jagiello	Got gmitz Kor	24
2)	" "	Got gmitz Krak	67
<del>3)</del>	" "	" "	<del>76</del>
<del>4)</del>	Demar Jagiello		117

## 3.

1)	Kozmin Jagiello	got gmitz Kor	80
2)	" "	szlach gmitz	84
3)	" "	toronki	88
4)	" "	elb gmitz	90
5)	Demar Jagiello		140
6)	Jan Albrecht Jagiello	Kor	99
7)	Aleksander Jagiello	" "	102
8)	" "	" litansk	109



9)	Zygmunt I	senar kor	2652
10)	<del>allexander</del>	<del>kor</del>	<del>3353</del>
11)	Zygmunt F	potpore kor	152

4.

1)	Zygmunt I	gora kor	162
2)	"	trojak kor	3367
3)	"	gora litens	208
4)	"	potgora litens	188

5.

1)	Zygmunt I	potgora litens	196
2)	"	denar franki	2653
3)	"	selog franki	210
4)	"	gora franki	215

6.

1)	Zygmunt I	gora franki	249
2)	<del>trojak</del>	trojak franki	263
3)	"	denar gbranski	3357
4)	"	selog gbranski	2628
5)	"	gora gbranski	273

7.

1)	Zygmunt I	gora gbranski	299
2)	"	trojak "	300
3)	"	senar ellbogshi	313
4)	"	selog "	314
5)	"	gora "	319
6)	"	trojak "	338
7)	Zygmunt Aug.	denar lit	339
8)	"	denar denar li	348



- 1) Stefan Bakony grze rydzis. 404
- 2) " " mroze " 486
- 3) Zygmunt III dener kor 510
- 4) " " ternar kor 516
- 5) " " Ternary Tobien 519
- 6) " " Srelzy kor 536

## 4.

- 1) Zygmunt III Srelzy kor 542
- 2) " " grze kor 570

## 5

- 1) Zygmunt III grze kor 589

## 6

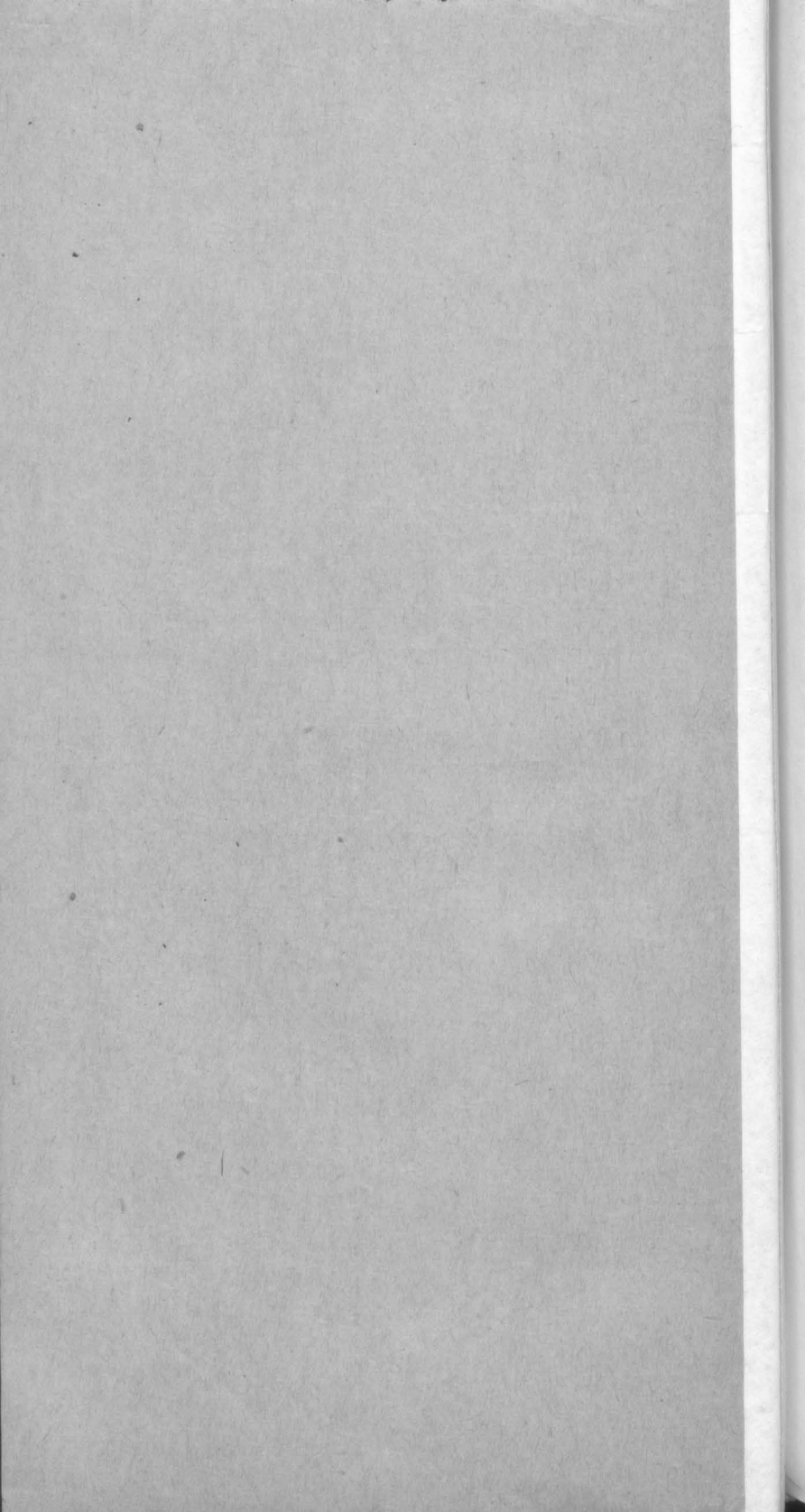
- 1) Zygmunt III grze kor 640
- 2) " " pithorak " 672

## 7

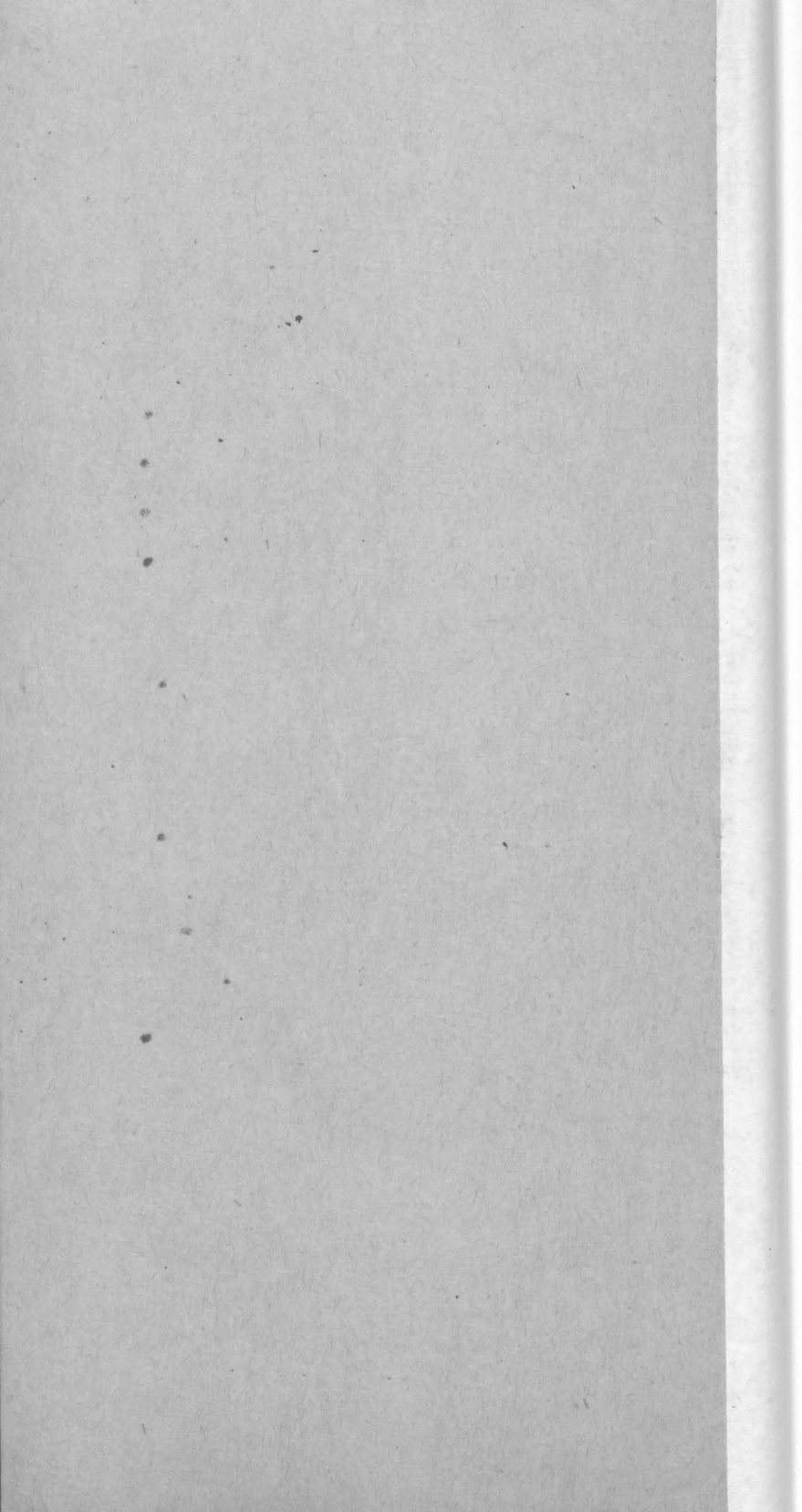
- 1) Zygmunt III pithorak kor 708
- 2) " " Kruzier 764
- 3) " " trojak kor 769

## 8

- 1) Zygmunt III Dunslemar lit 1152
- 2) " " Srelzy lit 1159
- 3) " " grze " 1198







- |     |                      |                       |      |     |
|-----|----------------------|-----------------------|------|-----|
| 1.  | 1 grosz              | W. Jastrzębowskiego   | 1933 | 127 |
| 2.  | —                    | —                     | 1934 |     |
| 3.  | —                    | —                     | 1935 |     |
|     | —                    | —                     | 1936 |     |
| 4.  | —                    | —                     | 1937 |     |
| 5.  | 2 grone              | —                     | 1933 |     |
| 6.  | —                    | —                     | 1934 |     |
| 7.  | —                    | —                     | 1935 |     |
| 8.  | —                    | —                     | 1936 |     |
| 9.  | 5 —                  | —                     | 1934 |     |
| 10. | 5 —                  | —                     | 1935 |     |
|     |                      |                       | 1936 |     |
| 11. | 2 złote              | 1924                  | fals |     |
| 12. | 1 —                  | 1929                  | —    |     |
| 13. | talara               | Toruński Władysław IV | fals |     |
| 14. | Fryderyk August      | $\frac{2}{3}$ talara  | 1696 |     |
| 15. | Jan Jerzy            | II (sask)             | 1657 |     |
| 16. | Krzyżacy             |                       |      |     |
|     | oraz 36 innych monet |                       |      |     |



monety brakujące

<del>9. Władysław II denar.</del>				Frs	
2379	Królestwo Kongresowe	25 zł		25	1829
2380	— " — "	50 zł		50	1817
2622	Powstanie 1831	Dukat		25	1831.
3286	Rz. Posp. Polska	20 zł.		-	1925
3287	— " — "	10 zł.		-	1925
3364	Zygmunt III trojaku. kor. olk.			-	1589
3506	Rz. Posp. Polska	10 zł		-	1932
3507	— " — "	10 zł		-	1932

130

Monety bez numerów

Fryderyk August 2/3 talara 1696

Jan Gregorz II (saski) 1657

Krzyżacy -  
- oraz 86 innych monet.

Protokół

szkontrum zbioru monet ś.p.Ludwika Świeżawskiego.

Szkontrum przeprowadzono w dniach od 15 do 26 lutego 1940 r. Stwierdzono następujący stan zbioru.

Ogólna liczba numerów wynosi 3516. W tym skreślono z dopiskiem "do dubletów" /czerwonym atramentem, ręką posiadacza zbioru/ następujące pozycje:

- 183, 2084, 3085
- 344, 2092, 3104
- 345, 2130, 3304
- 688, 2140, 3305
- 689, ~~2288~~, 3321
- 816, ~~2332~~, 3343
- 1239, 2358, 3348
- 1495, 2612, 3349
- 1527, 2620, 3379
- 1530, 2621, 3422
- 1582, 2633, 3444
- 1584, 2696, 3465
- 1761, 2698, 3470
- 1886, 2749, 3496
- 1888, 2925, 3498
- 1967, 3008, 3501
- 2067, 3010
- 2068, 3066,                    łącznie 52 sztuk.

Brak następujących monet:

- poz. 2379, Królestwo Kongresowe 25 Zł z 1829 r.
- " 2380, " " " 50 " " 1817 "
- " 2622, Powstanie 1831 r. dukat 25 Zł 1831 "
- " 3286, Rzp. Polska 20 Zł z 1925 "
- " 3287, " " 10 " " 1925 "
- " 3364, Zygmunt III, trojak kor. olk. " 1589 "
- " 3506 Rzp. Polska 10 Zł " 1932 "
- " 3507, " " 10 " " 1932.

Ponadto znaleziono następujące monety niewłączone do zbioru:

- 1/ 1 grosz W. Jastrzębowski z 1933 r.
- 2/ " " " " " 1934 "
- 3/ " " " " " 1935 "
- 4/ " " " " " 1937 "
- 5/ 2 grosze " " " 1933 "



- |     |     |                                     |            |
|-----|-----|-------------------------------------|------------|
| 6/  | 2   | grosze W. Jastrzębowski             | z 1934 r.  |
| 7/  | "   | " " " "                             | " 1935 "   |
| 8/  | "   | " " " "                             | " 1936 "   |
| 9/  | 5   | groszy " " "                        | " 1934 "   |
| 10/ | 5   | " " " "                             | " 1935 "   |
| 11/ | 2   | złote z 1924 r.                     | falsyfikat |
| 12/ | 1   | złoty " 1929 "                      | "          |
| 13/ | 1   | talara toruński Władysława IV,      | falsyfikat |
| 14/ | 2/3 | talara Fryderyk August II z 1696 r. |            |
| 15/ |     | Jan Jerzy II /saski/                | " 1657 "   |
| 16/ |     | moneta krzyżacka                    |            |

oraz 36 innych monet.

Podstawę szkontrum stanowił inwentarz Ludwika Świeżawskiego, spisany własnoręcznie na luźnych arkuszach, paginowanych od str. 1-104 oraz na 3 str. nienumerowanych, - obejmujący pozycje od 1 do 3516.

We Lwowie dnia 26 lutego 1940 r.

*MS*



А к т

1940 р. 1-го лютого м. Львів. Ми нижче підписані тт. Терещенко Л.П. та Бурвіков І.І. діючи на підставі наказу по Академії Наук УРСР від 31.І. ц.р. в присутності директора Культурно-історичного музею Осолінеум, гром. Гембаровича М.М. цього числа прийняли майно та експонати музею Осолінеум до системи Академії Наук УРСР.

I. Загальна частина.

Музей складається з Культурно-історичного відділу, Відділу мистецтв та бібліотеки при музею. У всіх цих відділах музею нараховується 77924 експонатів та предметів в тому числі 58963 записано в 18 інвентарних книгах, 1879 предметів записано в 7 каталогах, 9618 предметів оприбутковано в одній книзі надходжень, 3464 монети записано в власній інвентарній книзі Свіжавського /Точність запису та наявності не перевірено/, різних експонатів що надійшли підчас війни визначених протоколами прийому дарунків від приватних і інших осіб біля 4000 предметів, які знаходяться в магазинах і зараз інвентаризуються.

II. Експозиція.

Заінвентаризовані експонати та предмети, що знаходяться в музеї поділяються на такі групи:

- 1/ Бібліотека: Підручна бібліотека музею нараховує 3732 примірники різних книг, які записані в одній інвентарній книзі під номерами від 1 - 3732.
- 2/ Гравюри: В кількості 28167 предметів записані в трьох томах інвентарних книг під номерами від 1 - 28167.
- 3/ Фотографії: В кількості 8791 примірників записані в двох томах інвентарних книг під номерами від 1 - 8791.
- 4/ Картини: В кількості 1308 штук записані в одній інвентарній книзі під номерами від 1 - 1308.
- 5/ Скульптури : В кількості 461 предмет, які записані в одній інвентарній книзі під номерами від 1 - 461.
- 6/ Історичні пам'ятки: /меблі, художні вироби, тканини тощо/ яких в кількості 2594 предмети записані в одній інвентарній книзі під номерами від 1 - 2594.
- 7/ Монети та медалі різні: В кількості 13186 штук записані в 8



137

інвентарних книгах в тому числі монети польські різної чеканки 5559 штук записані в одній інвентарній книзі під номерами від 1 - 5559, банкноти польські 91 штука записані в цій же книзі під номерами від 1 - 91. Монети римські в кількості 2689 штук записані в одній інвентарній книзі під №№ від 1-2689. Монети угорські в кількості 227 штук записані в одній інвентарній книзі під №№ від 1 - 227. Монети чеські в кількості 129 штук записані в одній інвентарній книзі під №№ від 1 - 129. Медалі польські в кількості 1460 штук записані в двох томах інвентарних книг під №№ від 1 - 1460. Медалі різних народів в кількості всього 3031 штука записані в двох інвентарних книгах в тому числі російські 420 штук, австрійські 432 штуки, французькі 1008 штук, італійські 614 штук, німецькі 319 штук, англійські 80 штук, датські та шведські 71 штука, Іспанські та португальські 16 штук, бельгійські та голандські 28 штук, швейцарські 16 штук, країн Далекого Сходу 17 штук, американських 9 штук, румунських 1 штука.

8/ Зброя різних віків та систем в кількості 724 штуки записані в одній інвентарній книзі.

9/ Монети різні незінвентаризовані, але що записані в семи каталогах в загальній кількості 1879 штук в тому числі: грецькі 379 штук, міст німецьких 174 штуки, князівств німецьких 302 шт провінцій німецьких 345 штук, австрійські /від ІІІ XIV - XVII вв./ 233 штуки, Австрія від XVII - XIX в. 118 штук., Франція 328 штук.

При перегляді інвентарних книг встановлено, що в інвентарних книгах, історичних пам'яток, картин, бібліотеки, та гравюр є випадки незаповнення номерів що під цими номерами знаходиться, але ці речі записані в старому інвентарі, з якого переносяться поступово в новий інвентар, але не у всіх випадках під зайнятий номер дається пояснення, що на нього записано. Крім того є випадки закреслень записів зроблених в інвентарних книгах. Перелік номерів, пропусків та закреслень до акту додається /додаток № 1/

В книзі прибутків зроблено записи надходження різних експонатів та предметів переданих музею різними особами та установами а та-



а також придбаних музеєм за власний кошт в кількості 11381 , з яких 1763 предмети перенесено вже в інвентарні книги, а решта значиться в книзі надходжень. / Додаток № 2, номери річей перенесених до інвентарних книг.

III.

М а й н о т а і н в е н т а р .

Перевіркою та описом встановлено наявність такого майна та інвентаря в приміщеннях музею, що лічиться в прикладаємому до цього списку майна і ж інвентаря. /Додаток № 3/

Загальна площа, яку займає Музей становить 1090 квадр.метрів в тому числі зал 12, магазинів 8, канцелярія - бібліотека 18, вестибулів 2 та 2 сходів.

Цього акта складано в 4 примірниках.

Підписи: Уповноважені Академією Наук УРСР.

*[Signature]* /Терещенко/  
*[Signature]* /Бурвіко/

Директор Культ.істор.музею  
Закладу Осолінеум  
*[Signature]* /Гембарович/

Експонати, майно та інвентар і всі інші речі передавасмі за цим актом Академії Наук УРСР прийняв на схорону під своєю відповідальністю директор музею.

Директор музею *[Signature]* /Гембарович/





2478, 2481, 2483, 2484, 2488, 2470-2472, 2476-2477, 2487, 2492,

2372, 2378-2380, 2382-2391, 2394-2395, 2403-2405, 2412, 2432-2434,

2389-2392, 2398-2399, 2304-2311, 2313-2320, 2323-2328, 2371, 2374,

2312-2322, 2327-2328, 2329, 2321, 2323-2327, 2329, 2387, 2388,

2158-2161, 2162, 2168-2172, 2182, 2194-2198, 2200-2202, 2207,

2126-2132, 2134, 2137, 2142-2144, 2146, 2147, 2150, 2152-2156,

2089, 2091, 2092, 2098, 2099, 2102-2105, 2111, 2115-2118, 2123, 212,

2036-2038, 2040, 2042, 2043, 2047, 2054-2056, 2079-2083, 2085-2087,

1976, 1978-1984, 1986-1988, 1991-1993, 2001, 2006-2010, 2016, 2017,

1823-1825, 1827-1829, 1837-1843, 1848-1860, 1863-1870, 1873, 1875,

1818-1823, 1825, 1826, 1833, 1834, 1843-1854, 1857-1879, 1882-1891,

1781-1787, 1789-1790, 1792, 1794-1800, 1803-1808, 1810-1814,

1741, 1743-1748, 1750-1753, 1756, 1758, 1760, 1762, 1767-1773,

1608-1611, 1617-1621, 1623-1660, 1663, 1683, 1699, 1721, 1727, 1740,

1527, 1529, 1533, 1531-1532, 1530, 1531, 1532, 1537, 1539, 1591-1604,

1433-1439, 1432, 1434-1437, 1439-1503, 1505, 1517-1519, 1524, 1525,

1419-1425, 1427-1428, 1464, 1466-1469, 1461-1474, 1476-1419, 1481,

1388-1393, 1395-1397, 1399-1401, 1402-1406, 1408, 1413-1416,

1346-1353, 1356-1359, 1362-1367, 1369-1373, 1378-1383, 1385-1386,

1324-1328, 1331, 1333-1337, 1339, 1328, 1335-1338, 1342, 1334,

1171, 1180-1182, 1184, 1186-1189, 1194, 1196, 1199-1203, 1205-1222,

1138, 1144, 1146-1150, 1154, 1157, 1159, 1161-1167, 1169-1175,

1063, 1064, 1079, 1081-1083, 1086, 1090-1092, 1123, 1134-1136,

1007, 1009, 1020, 1021, 1022, 1026-1032, 1041, 1042, 1061, 99,

914, 934, 948, 949, 959, 962-969, 973-975, 976-982, 985, 984,

778-782, 787, 788, 790, 796-807, 838, 840, 844-882, 887, 894, 901,

631-634, 638, 680, 682, 684, 742, 748-752, 757-760, 767-786,

546, 551-559, 561-564, 569, 578-584, 597, 600, 608, 616-618, 622-629,

312-322, 328-330, 336, 340, 342, 344, 367, 376, 390, 396, 397, 399,

40, 42, 78, 80, 107, 119, 122, 124, 125, 152-212, 217-219, 225,

ІГОРОДНІ НЕМЦІ

Листів по не виходять опція деякі записані

Опція

Листів 2 I

*[Handwritten signatures and notes at the bottom of the page]*

1443

/Додаток §2/

Список чисел  
ше з книги прибутків перенесено до інвентара

- 4, 25, 28, 31, 76, 80, 1191, 1195, 1219, 1226, 1269, 1270, 1271, 2496, 2589, 2591, 2592, 2594, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2817, 2820, 2825, 3092-3137, 3153, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3248, 3293, 3303, 3304, 3305, 3309, 3311, 3312, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3321, 3322, 3323, 3324, 3333, 3345, 3346, 3348, 3363, 3364, 3391, 3395, 3396, 3406, 3416, 3417-3620, 3622, 3623, 3624, 3625, 4000-4039, 4040, 4041, 4042, 4045, 4053, 4285, 4286, 4305, 4406-4648, 4754-4774, 4817, 4818, 4829-4885, 4868-4892, 4975, 4976, 5008, 5009, 5010, 5011, 5012, 5013, 5014, 5015, 5016, 5017, 5018, 5019, 5020, -5030, 5149, 5230, 5234, 5235, 5236, 5237, 5238, 5243, 5244, 5332, 5333, 5346, 5357, 5358, 5359, 5360, 5361, 5367, 5370, 5372, 5373, 5374, 5375, 5376, 5377, 5405, 5406, 5407, 5408, 5409, 5410, 5411, 5420, 5460, 5460-5484, 5487, 5495-5509, 5515-5559, 5563-5715, 5716-5760, 5961, 5962, 5968, 5985-5999, 6004, 6018, 6019-6336, 6337, 6339-6393, 6548-6550, 6570-6584, 6965, 7007, 7011, 7031-7101, 7115-7130, 7139-7143, 7896, 7897, 7898, 7899-7907, 7908, 7917.

Разом-1763 чисел.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

M. Tsubapshv

M. Tsubapshv

4. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

1753-1754





1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

1901

1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920

*[Handwritten signatures and notes]*

## С п и с о к

Інвентара Музею "Осолінеум-а" за станом 1.II.1940.

Сіни

- 1 хідник кокосовий подертий
- 2 витирачки
- 1 канапка

Вестибуль, партер

- 4 хідники кокосові подерті
- 5 великих шаф
- 1 шафа наріжна
- 1 габльотка
- 1 канапка
- 1 крісло вистелене
- 1 бар'єра дерев'яна округла
- 1 пачка дерев'яна
- 1 підстава під гармату
- 2 підпори під гармату
- 1 підпора під моздіром
- 1 плита гранітна

Вестибуль, поверх

- 1 хідник кокосовий
- 1 Гранітна брила

Бюро, кімната Кустоса

- 5 шаф бібліотечних
- 1 полицка на нумізматичний каталог
- 1 " мала на енциклопедію
- 1 бюрко
- 1 великий стіл
- 3 крісла вистелені
- 1 стіл складаний оріховий
- 1 пульпіт
- 1 кошик на сміття
- 1 полицка на папери
- 1 накривало
- 1 заслона на полицку при вікні
- 2 малі полицки з заслонами
- 1 шафка на ключі
- 1 вішалка на плац
- 1 стояча лампа
- 1 вісяча лампа
- 1 термометр
- 2 заслони до вікон

Бюро, робітня

- 2 бібліотечні шафи
- 3 полицки
- 1 бюрко
- 1 великий стіл
- 1 менший стіл
- 1 столик до машини
- 1 машина до писання
- 3 гнуті фотелики
- 1 вистелюване крісло/м'яжке/
- 1 тверде крісло
- 1 вмивалка з мидницею і милничка
- 1 збанок
- 1 стояча вішалка
- 1 вішалка стінна
- 1 підставка на парасолі
- 1 вішача лампа
- 1 термометр
- 1 хідник з ліколеум



- 1 суконна стора на вікно
- 2 подноси під чорнило
- 1 суконна заслона на полицку під вікном
- 1 машинка до обтинання паперу
- 1 поднос під печер

Передпокій

- 1 велика шафа
- 1 шклянна шафа
- 2 драбини
- 1 столик
- 1 мидих ящик на мило

Кімната між поверхами

- 1 стіл
- 2 крісла
- 1 вішалка
- 1 лампа
- 1 мала шафа
- 4 городники
- 3 лопатки
- 2 дошки на сміття
- 4 старі мітли до замітання
- 16 ручників

Музейні залі партер:

I зала:

- 1 крісло вистелене /мягке/
- 1 вішалка
- 5 постументів
- 2 лампи на стелі
- 1 зелена котара /занавіса/

II зала: 2 лампи при стелі

- III " 2 столи з габльотами
- 2 лампи при стелі
- 1 стіл з габльотою
- 2 підставки на зброю

- Нумізматичний кабінет: 1 велика габльота
- 2 столики з габльотами
- 3 лампи при стелі
- 2 постументи/підстави/ з гіпсу
- 2 мягкі крісла

- Зала для оружжя: 1 велика габльота скляна зі столом
- 6 стояків на рушниці /стрільби/
- 2 столики під стрільби (гармачки)
- 6 стояків на панцирні накривала (кольтуш)
- 7 *шурт для зброї*
- 2 столи з габльотами
- 3 стояки під *сіглі*
- 1 велика шафа з другою меншою що на ній
- 2 малі шафи ошклені
- 4 *шурт дерев'яні*
- 4 лампи при стелі
- 7 *феліговані для зброї*

- Зала із шаблями: 1 висока габльота
- 1 мала габльота
- 6 *феліговані*
- 1 лампа при стелі

Музейні залі на поверсі:

- Зала XVIII в. I/: 2 габльоти
- 2 лампи при стелі

- Зала романтична: 2 габльоти
- 2 столи з шклянною шафою
- 3 дерев'яні підставки







# Sprawozdanie z działalności Muzeum w Piotrocu 1948r.

W okresie sprawozdawczym Muzeum było otwarte przez 110 dni i w tym czasie odwiedziło je 2321 osób, z pracownikami naukowej korespondencją w tym okresie 244 osób, konsultacji udzieleno 83 osobom.

Prontynuowano również prace nad przejmowaniem i inwentaryzacją nowych nabytków. Do Paręgi nabytków wzięto 3712 pozycji, od 10833 do 14544.

W dniu 8 V przyjętano do przekazywania zbiorów wskutek zarządzonej likwidacji Muzeum a odnośne prace zostały nieprzerwanie aż do końca okresu sprawozdawczego.



Wystawo Do Laryza S Styernia 8144.

1. Obrax Duxy olejno na pitóhne malona  
ny vtuhoie 53 cali szerokoie 69 cali wyo.  
braxajocy Laryza trymajacego flajica,  
Helling za rzy - ramy atcone grania  
ite - malax Darrid. -
2. Obrax na pitóhne olejno malonany  
vtuhoie 29 cali szer. 24 cali, wyobraza  
jacy po prawej me, zeryna siedziacego  
wornawiajacego z nobiela za wreciem  
stajacego Dalejkote stolu siedziacy me  
klyara i nobiela gnajace w karty  
a flamaera im sie przypatruje  
Sawoty flamaerowij Terburg ramy sto  
cone graniaite. -
3. Turygton mekich vtejnony dre  
nie malonare tuz 27 cali szer  
koi 24 cali malax Darrid  
chus Lanyierei ramy stocone  
graniaite
4. Chakra Kapiv. Priccicci rignu  
ja amiohon i osob miudy temi Pi  
skup olejno na blasie malona  
re, sa to portrety familii

56  
D'leste podpostacie, swyrytych  
a niędy w mieni stawowa  
kleowora D'leste jmer Tyciana  
pamy bocone gramaste 10 1/2 9/2"  
5 kleopatra wlyjio napruteu w bar  
propenty ber rarn - Gwidu Reui  
42 cali - 35 cali -

157

# Speditions-Agentur

der Ersten k. k. priv.

## Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft

CARL POLLAK & Co., BUDAPEST.



Von Sendung de

Herr

*Ernst Odescałchi*

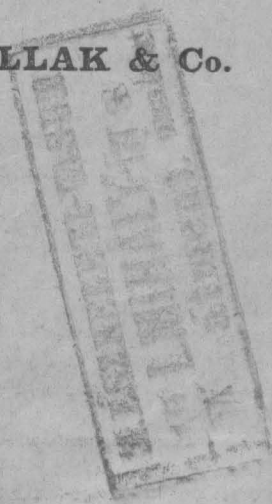
in *Ellok*

Zur Weiterbeförderung an Herr

in

Vorstehende Bemerkungen sind ohne Verbindlichkeit für die Eisenbahn.

CARL POLLAK & Co.



55

58  
52/11



A kocsi-  
Der Wagen

Száma Nr. 17122  
tulajdonosa  
Eigenthümer  
száma Nr.  
tulajdonosa  
Eigenthümer

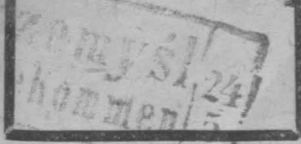
A rovat-  
Der Fracht-  
karte  
száma Nr. 7903  
tétele Post

# Teherárú-szállítólevél. Frachtbrief.

Station *Przeworsk*  
Galizischer Carl Ludwig  
állomása  
Eisenbahn  
vasútnak.

A szállítási út  
netáni megjelölése  
Etwaige Angabe  
des Transport-  
weges

A rendeltetési állomás bélyege  
Stempel der Empfangsstation



VORMITT.  
ANGEKOMMEN  
V.  
PRZEWORSKI

A feladónak bérmentesítésre vonatkozó megjegyzés  
Francoeur-Vormerk des Absenders

Utánvétel Nachnahme	Közpénzbeni előleg Baar-Vorschuss	Beszedés után nach Eingang	Betűkeltetve in Buchstaben
A fenti utánvétel részletezése			
Specification obiger Nachnahme			
Nachnahme des Senders			
Vorfracht			
Zoll in Gold Agio			
Mauthspesen und Verzollungsprovision			
Stempel und Frachtbrief			
Statistische Erklärung			
Zufuhr			
Összeg - Betrag			
		fl.	kr.
			10

Ezennel küldöm önnek az alább megjelölt árúkat az üzletszabályzatban és az illető vasútnak, illetve forgalmi kötelekek árszabásalban foglalt határozmányok alapján, melyek ezen küldemé ynél alkalmazásba jönnek.

Sie empfangen die nachstehend verzelohneten Güter auf Grund der in den Betriebs-Reglements und Tarifen der betreffenden Bahnen resp. Verkehre enthaltenen Bestimmungen, welche für diese Sendung in Anwendung kommen.

Jel és szám Zeichen und Nummer	Darab- szám Anzahl	A csomagolás neme Art der Ver- packung	Tartalom — Inhalt	Valóságos elegység Wirkliches Brutto- Gewicht Kilogramm	Kikerekített elegység, mely a számítás alap- jául szolgál Abgerundetes zur Berechnung zu ziehendes Gewicht Kilogramm	Az egyes té- telek beval- lost értéke Declarirter Werth der einzelnen Positionen	NYilatkozat az esetleges vám és adóhivatali eljárás valamint közvetítő személy iránt. Az illető okmányoknak és egyéb mellékleteknek megjelölése az ólomzárásokat is ide foglalva. — Egyéb a törvény vagy szabályzat értelmében megengedett nyilatkozatok. Erklärung wegen der etwaigen zoll- und steuerämtl. Behandlung. Mittelspersonen. Bescheinigung der betr. Documente u. sonst. Beilagen incl. Bleiverschlüsse. — Sonstige gesetzlich oder reglementarisch zulässige Erklärungen.
PO 119 120 121	3	Fass	Heim	134 127 33 294			

Bérmentve Frankirt	Jegyzék — Note	Díjtétel 100 kgr. után Frachtsatz für 100 Kilogramm	Beszeendő — Zu erheben
			fl. kr.
Utánvétel Nachnahme	közpénzbeni előleg Baar-Vorschuss beszedés után nach Eingang		392 66 50
Jutalék Provision			42
Szállítási díj Fracht bis			74
Díjpótlék Zuschlag für	érték-bevallásért Werth-Declaration érdek-bevallásért Interessen-Declaration		2867 3 8601
Szállítási díj Fracht bis			2867 3 8601
Díjpótlék Zuschlag für	érték-bevallásért Werth-Declaration érdek-bevallásért Interessen-Declaration		3 9 91
Szállítási díj Fracht bis			3 9 91
Díjpótlék Zuschlag für	érték-bevallásért Werth-Declaration érdek-bevallásért Interessen-Declaration		3 9 91
Szállítási díj Fracht bis			3 9 91

A bevallott összérték tesz :  
Die declarirte Gesamt-Werth-  
summe beträgt :  
A rendes időben való odaszállításhoz kötött különös érdek fejében bevallott összeg tesz :  
Die declarirte Summe des Interesses an der rechtzeitigen Lieferung beträgt :

betűkeltetve  
in Buchstaben

Budapest, 11/5 188

A feladó aláírása : — Unterschrift des Absenders :

## Speditions-Agentur

der Ersten k. k. priv. Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft  
CARL POLLAK & Co.



Mérleg-bélyeg :  
Wiege-Stempel :  
Mégmázsalta  
LELET

NB. Az átmeneti bélyegek sorrendben a jegyzék hátuljára nyomandók.  
Die Uebergangs-Stempel sind der Reihenfolge nach auf der Rückseite der Note aufzudrücken.

2160

*[Faint, illegible handwritten text]*

ERSTE OBERSCHLESISCH-ESSENDRAN  
08 PRZEMYSŁ 24  
übergangen 5

*[Small circular stamp or mark]*

P. Anastazy Srebrny Tokarski  
Kaslowice

(Wzemienc, Syra pokaja II obrysu)

ZARZĄD  
MUSEUM IM. XI. LUBOMIRSKIEGO  
LWÓW - OSSOLINEUM

Nr.

Dzieło p. t. ....

535 / h p p

tomów

woluminów

pożyczyłem z Zakładu narodowego im. Ossolińskich i zwrócę  
takowe w ciągu tygodni ..... przyjmując na  
siebie odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia, zakreślenia  
lub dopiski.

We Lwowie, dnia ..... 190....

Mieszkanie :

Podpis :



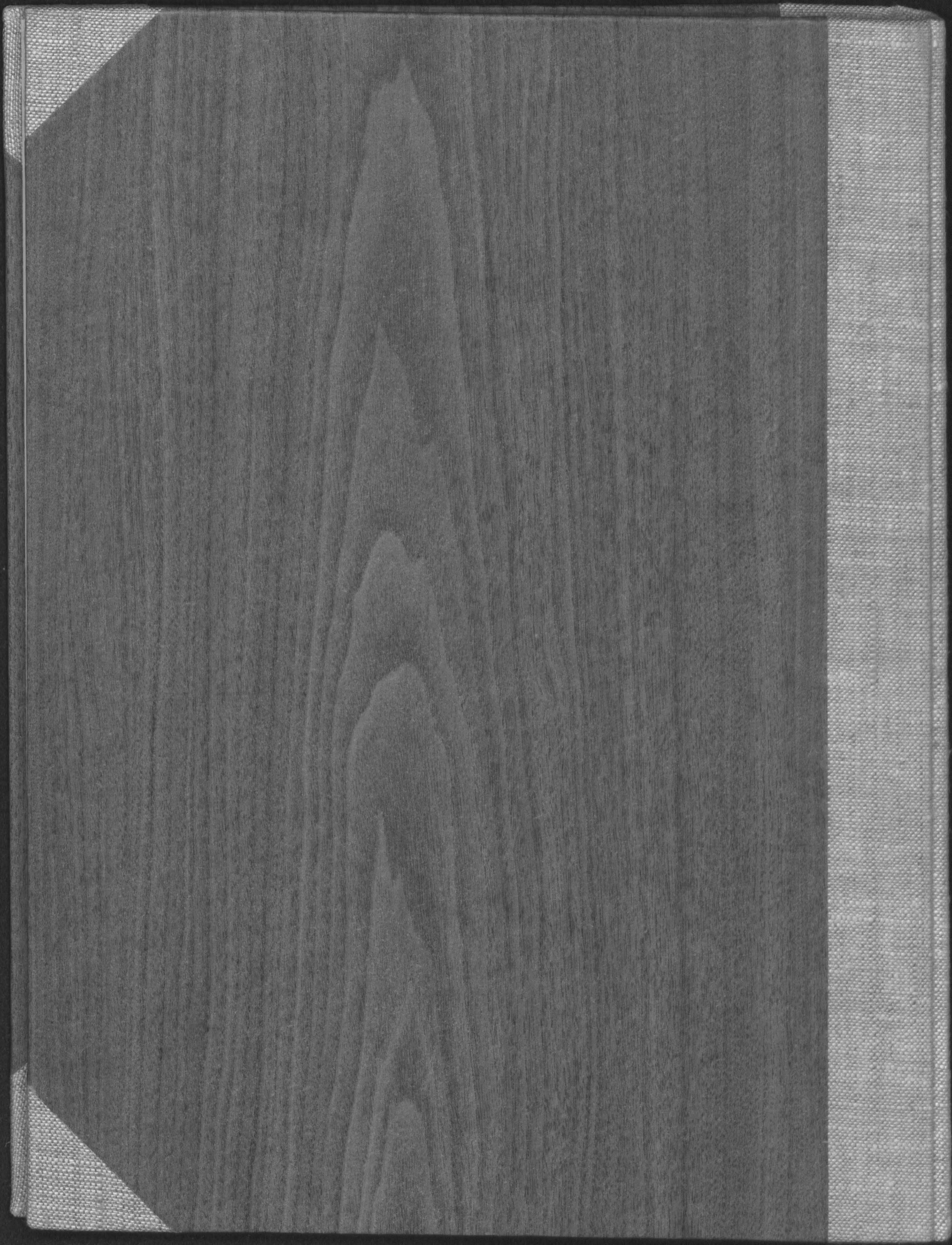
Data

Nazwisko pożyczającego

Tytuł dzieła.

Nr.

162



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Ostatnia 17

60-102 Poznań

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82